

# FRANKENSTEINER



AUSGABE 56 | 9  
JANUAR/FEBRUAR 2016

## RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

- 2 Lesung und Gespräch zum Holocausttag
- 3 Energieberatung | Winterwandern in der Schweiz
- 5 Frauen-Nachmittagskaffee | Kurs Deutsche Schrift
- 6 Bewerbung | Ausschreibung Karl-Kübel-Stiftung
- 7 Mutter-Kind-Zentrum | Quigong bei der SKG
- 8 Karten gewinnen für Theater Mobile
- 9 Karten gewinnen für Trio Forestan | Imkertreff
- 10 20 Euro gewinnen | Crazy'bout Kinski
- 11 100.000 Euro Preisgeld | Baukredite umschulden
- 12 Tattoo-Musikshow

Highlights



ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K.M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

**BEUTEL**  
Augenoptik

Oberstraße 8  
64297 DA-Eberstadt  
Telefon 06151-56076  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter  
Gleitsichtglas-Spezialist  
(EXCC-ZERT.MED.)

Seniorenfreundlicher Betrieb

**GOLD - ANKAUF**  
Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm.

**A A K Phila GmbH**  
Tel.: 06151-55047  
Pfungstädter Str. 35  
DA-Eberstadt

**Wir gestalten Werbung professionell.**

CORPORATE IDENTITIES | LOGOS | WEBSITES | GESCHÄFTSDRUCKSACHEN  
GRAFIKDESIGN | PROSPEKTE | AUTODESIGN | ANZEIGEN | ILLUSTRATIONEN

INHABERIN KARIN M. WEBER | BÜRGERMEISTER-LANG-STRASSE 9  
64319 PFUNGSTADT | FON 06157-989 699 | FAX 06157-987699  
MOBIL 0176-41085389 | WEBWEBER@AOL.COM

www.design-professional.de

**Town & Country**  
...hier zieh' ich ein.

**SICHERHEIT**  
• Bau-Qualität  
• Bau-Service  
• Bau-Finanzierung

**Haus** für Sie

Bauen Sie in aller Ruhe mit der erfolgreichsten Baufirma Deutschlands. Gerne erstelle ich Ihnen eine Gesamtberechnung für Ihr Bauvorhaben.

BERATUNG & BETREUUNG:  
**Town & Country Franchise-Partner**  
Michael Schelling  
Eigenheimberater IHK  
Büchestr. 4 | 64372 Ober-Ramstadt | Info: 06154-5741577  
Deutschlands meistgekauftes Markenhaus!

**Bauzeit-Garantie**  
**Festpreis-Garantie**  
**Geld-zurück-Garantie**

www.SM-Massivhaus.de

**Darmstädter Hof**  
Familie **Simmermacher**

3. bis 10. Februar  
**Matjes & Hering**

10. Februar/  
Aschermittwoch: **Heringessen**

14. Februar:  
**Valentinstags-Menü**  
- nicht nur für Verliebte -

**Bratwurst-Wochen** 9. bis 20. März  
Mi bis Sa Mittagstisch ab 5.50 €

Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach  
Telefon 06151-55456 · Mo+Di Ruhetag  
www.simmermacher.eu

ZWINGENBERG

**Start ins neue Jahr mit vielseitigem Programm**  
Musik | Schauspiel | Kabarett | Gewinnen Sie Eintrittskarten für fast jedes Konzert

ZWINGENBERG. Am Samstag, den 30.01. um 20.00 Uhr betritt Inka Meyer mit ihrer Dramödie „KILL ME, KATE!“ die Bühne des Theater Mobile in Zwingenberg an der Bergstraße am Obertor 1. Die Theatermacherin Nora, gespielt von Inka Meyer, hat ein Problem: Für die nächste Spielzeit wurde ihr das Shakespeare-Stück „Der Widerspenstigen Zähmung“ zur Inszenierung aufgebremst. Doch ist es überhaupt möglich, 40 Jahre nachdem die ersten Frauen ihre BHs verbrannten, ein Stück mit derart mittelalterlichen Rollenbildern auf die Bühne zu bringen? Hier geht's um Frauen. Aber anders. Das heißt: Kein Mann-Frau-Gedöns. Kein Latzhosen-Feministinnen-Genöle. Kein Männer-Bashing. Frei von Rollenklischees. Es geht um Arbeit, Familie, Rente. Hochpolitisch – aber sehr, sehr komisch. Auch für Männer. »Kill me,

## Theater Mobile

Kate!« ist eine moderne Komödie über die Tragödie, heute eine Frau zu sein. Eintritt: € 15,-/12,-.  
Am Sonntag, den 31.01. um 18.00 Uhr präsentiert Theater Curioso „Kunst“, eine tiefgründige Komödie von Yasmina Reza, der meistgespielten Theaterautorin unserer Zeit. Serge hat sich bei einem angesagten

Galeristen für 100.000 Euro ein Bild gekauft. Einen echten Antrios. Ein weißes Bild mit weißen Streifen. Seine langjährige Freundschaft zu Marc und Yvan wird damit auf die Probe gestellt.



In einem turbulenten Streit erleben drei sehr unterschiedliche Menschen ihre auseinander driftenden Lebens-

entwürfe. Dauer ca. 100 min., keine Pause. Eintritt: € 15,-/12,-. Am Freitag, den 05.02. und Samstag den 06.02. jeweils um 20.00 Uhr erleben Sie Ulrike Mannel mit ihrem Programm „Sechs Süchtige und andere Chaoten“. Ein feinsinniges Programm voller sehnsüchtigem Blödsinn! Jede Menge Frohsinn gepaart mit scharfsinnigem Wahnsinn, ohne Schwachsinn und vor allem: keinem Trübsinn! Eintritt: € 17,-/15,-.  
Am Samstag, den 13.02. um 20.00 Uhr unterhält Sie das Duo CAFE DEL MUNDO mit „Flamencogitarre in Passion“: Alexander Kilian und Jan Pascal sind gegensätzlich wie Wasser und Feuer – und ergänzen sich dadurch zu einem Gitarrenduo auf Weltniveau! Erleben Sie den mitreißenden Dialog zweier begnadeter Instrumentalkünstler, intensiv, explosiv magisch... Eintritt: € 17,-/15,-.

Mehr auf Seite 8

## Beckenboden-Gymnastikkurs

Der Turnverein Seeheim (TVS) bietet in Kürze einen Beckenboden-Gymnastikkurs an. Wird der BeBo gezielt trainiert, kann vielen körperlichen und psychischen Beschwerden aktiv vorgebeugt werden. Wie der Verein mitteilt, soll mit Gymnastik-, Atem- und Wahrnehmungsübungen den Teilnehmern die Wichtigkeit des Beckenbodens trainiert werden. Der jeweils einstündigen- und kostenpflichtige Kurs findet donnerstags um 18.15 Uhr im TVS-Vereinsheim im Christian-Stock-Stadion statt. Anmeldungen und Info: (06257) 83803 oder dagmarblanz@web.de.

## Kurs progressive Muskelentspannung

Im Januar startet der Turnverein Seeheim (TVS) einen neuen Kurs zur progressiven Muskelentspannung. (PME) In zehn Übungseinheiten lernen die Teilnehmer den Umgang mit Verspannungen und Schmerzzuständen. Die Übungen vermitteln Ruhe und Wohlbefinden, bauen Stress ab, fördern den Schlaf und die Konzentrationsfähigkeit. Entspannungs- und einfache Aufmerksamkeitsübungen runden das Angebot ab. Der jeweils 90 minütige Kurs findet immer montags um 18.30 Uhr im TVS-Vereinsheim im Christian-Stock-Stadion - erstmals am 18. - statt. Die beiden ersten Veranstaltungen sind kostenfrei. Nähere Infos unter 06257-83803 oder dagmarblanz@web.de.

**Gold-Silber-Ankauf**  
Schmuck · Markenuhren  
Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**  
von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

**Antik Galerie**

*Wir freuen uns auf Sie!*

DANKE für die vielen Besucher und Glückwünsche anlässlich der Übernahmefeier meines Salons. Wir freuen uns, für Sie, liebe Kunden mit guter Beratung da zu sein. Bringen Sie Ihren Nachwuchs mit!

Giuseppina (Susi) und Justine

**HAUSBESUCHE** für treue Kunden

DAMEN HERREN  
**salon hensel**  
64342 SEEHEIM · HEIDELBERGER STRASSE 35  
TELEFON 06257.83315

**HIER IST IHR TRAUMBAD**

Willkommen bei Richter+Frenzel in der Welt des Badens: Entdecken Sie einzigartige Badkonzepte, aktuelle Trends und tolle Gestaltungsideen. Ob Pur, Classic oder Modern: Unsere drei Stilwelten werden Sie begeistern – lassen Sie sich von uns beraten.

Besuchen Sie uns in einem unserer Bad-Center:  
Büttelborn · Darmstadt · Heppenheim  
www.richter-frenzel.de

**RICHTER+FRENZEL**

**Die Werkstatt für alle Marken**

**0%**

**Finanzierung aller Leistungen!**

- ♦ Reparatur/Wartung aller Fabrikate
- ♦ Karosserie- u. Lackierarbeiten
- ♦ Unfallinstandsetzung: Abwicklung
- ♦ Kostenl. „Hol- u. Bring“-Service
- ♦ über hauseigenen Anwalt möglich
- ♦ Autoglas ♦ Reifendienst
- ♦ Klimaanlage-Service ♦ TÜV/IAU
- ♦ Fahrzeug an- und Verkauf

**MITSUBISHI MOTORS SERVICE**

**KIA SERVICE**

**AUTOHAUS ISER PFUNGSTADT**

Ihr Servicepartner für Mitsubishi und Kia

Telefon 06157-82026  
Email info@iser-pfungstadt.de  
Online www.iser-pfungstadt.de  
Mo-Fr 7:00 bis 18:00 Uhr  
Sa 8:00 bis 13:00 Uhr

Autohaus Iser GmbH  
Feldstrasse 11  
64319 Pfungstadt

**Hofladen Fam. Wenz**

Qualität und Frische vom Bauernhof

Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eigenem Anbau, Obst und Südfrüchte, frische Eier, Alb-Gold Teigwaren, Erbacher Vollkornprodukte, Säfte und Weine

Hofladen W. Wenz  
Bergstr. 45, 64319 Pfungstadt

Tel. 06157 - 5139  
Mail: hofladen-wenz@web.de

Di. bis Fr. 08:30 - 12:30 Uhr  
14:30 - 18:00 Uhr  
Samstag 08:30 - 12:30 Uhr



## DIAKONIESTATION NÖRDLICHE BERGSTRASSE

Als ambulanter Pflegedienst sind wir in den Kommunen Seeheim-Jugenheim, Bickenbach und Alsbach-Hähnlein tätig.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

## PFLEGEHILFSKRÄFTE UND EXAMINIERTER PFLEGEKRÄFTE

Zur Verstärkung unseres mehr als 35köpfigen Teams suchen wir Sie, engagiert, ideenreich, kommunikativ und mit Freude am Pflegeberuf.

## Wir erwarten von Ihnen:

- Teamgeist
- Einfühlungsvermögen
- Einsatzbereitschaft
- Belastbarkeit
- Zuverlässigkeit
- Freude an der Arbeit mit pflegebedürftigen und älteren Menschen
- Fähigkeit, Veränderungen im Pflegebedarf und innerhalb des Pflegeprozesses zu erkennen und entsprechend zu handeln
- Fachliche Kenntnisse der Behandlungspflege
- Gute PC-Grundkenntnisse
- Führerschein Klasse B

## Wir bieten Ihnen z.B.:

- 75% einer Vollzeitstelle (29,25 Stunden-Woche) oder als Aushilfe
- 30 Tage Urlaub
- Gezielte Einarbeitung
- Hervorragende Weiterbildungsmöglichkeiten
- Bereitstellung eines Dienstfahrzeuges inklusive Tourenhandy und Dienstkleidung
- Vergütung nach KAVDO mit verbundenen Sozialleistungen
- 13. Monatsgehalt

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

z. Hd. Frau Petra Geist  
Hauptstraße 15  
64342 Seeheim-Jugenheim

Gerne können Sie auch vorab telefonisch Kontakt aufnehmen:  
Mo-Fr 9-13 Uhr, Tel. 06257-83193

## Anruf-Sammeltaxi hält im Stettbacher Tal

SEEHEIM-JUGENHEIM. Seit dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember steuert das Anruf-Sammeltaxi eine neue Haltestelle an: Stettbacher Tal. Die Haltestelle der Linie K 48 befindet sich in Höhe des Anwesens 36 (Seniorenheim Tannenberg). Auf seinem Rundkurs von Jugenheim über Stettbach nach Steigerts ist nun der mittlere Teil des Stettbacher

Tals besser an den Öffentlichen Personennahverkehr angeschlossen.

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass der Fahrtwunsch spätestens 30 Minuten vor der im Fahrplan genannten Abfahrtszeit (Telefon 06257-2227) angemeldet werden muss. Ohne telefonische Voranmeldung fährt das Anruf-Sammeltaxi keine Haltestelle an. (psj)

## Kleiderspenden für Flüchtlinge

SEEHEIM-JUGENHEIM. In der Gemeinde leben derzeit rund 350 Flüchtlinge. Viele Bürger wollen den Menschen helfen und Kleidung spenden. Benötigt werden neue, neuwertige oder gut erhaltene Bekleidung für Männer in den Größen „S“ und „M“ (46-48) sowie Schuhe. Um die Verteilung zu erleichtern bittet die Kommune, auf den Verpa-

ckungen den Inhalt und die Größen zu vermerken. Abgegeben werden können die Spenden im Bürgerbüro in der Gemeindeverwaltung am Georg-Kaiser-Platz 3 (Telefon 06257-990302 oder 990382). Geöffnet ist das Büro montags und dienstags von 8 bis 16 Uhr, mittwochs von 8 bis 15 Uhr, donnerstags von 7.30 bis 19 Uhr, freitags v. 8-12 Uhr. (psj)

## Kommunalpolitik miterleben

SEEHEIM-JUGENHEIM. Wie Kommunalpolitiker, Parteien und Fraktionen die Interessen der Bürger und Wähler in den kommunalpolitischen Gremien vertreten, kann man selbst erleben. Die Sitzungen der Gemeindevertretung, ihrer Ausschüsse, der Ortsbeiräte und des Jugendparlamentes sind öffentlich. Das gilt auch für den Ausländerbeirat und die Seniorenvertretung. Kommunalpolitisch Interessierte sollten sich die Termine in den Kalender eintragen, um den von ihnen gewählten Parlamentariern über die Schulter zu schauen und zuzuhören. So können sie die Beschlüsse und vorangehenden Debatten live verfolgen. Die Gemeindevertretung tagt in der

Regel donnerstags um 20 Uhr im großen Saal der Stützpunktfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim in der Philipp-März-Straße 30. Die nächsten Sitzungstermine sind am: 18. Februar, 14. April, 2. Juni, 7. Juli, 22. September, 3. November sowie 15. Dezember. Das Ortsparlament hat vier Fachausschüsse, die sich in der Regel dienstags um 20 Uhr in Seeheim im Haus Hufnagel treffen. Die Ausschüsse sind der Haupt- und Finanzausschuss, der Bauausschuss, der Ausschuss für Umwelt- und Naturschutz und der Ausschuss für Soziales, Kultur und Sport. Der Haupt- u. Finanzausschuss kommt zu Sitzungen am 3. Februar, 24.



**HARALD SPALT (re)** erhält Alfred-Dregger-Medaille in Silber: Der CDU-Kreisvorsitzende Gottfried Milde (li) ehrt im Rahmen des Neujahrsempfangs der CDU Seeheim-Jugenheim Harald Spalt mit der Alfred-Dregger-Medaille in Silber. Diese Ehrung der CDU-Hessen wird, wie Milde betonte, keinesfalls sehr häufig verliehen. Die CDU würdigt mit dieser Medaille außergewöhnliches Engagement für die Partei und die Gesellschaft. Harald Spalt war mehr als zwei Jahrzehnte in vielen Funktionen in der CDU Seeheim-Jugenheim, u.a. 6 Jahre als Vorsitzender sowie im Hessischen Philologenverband, aber auch eine Legislatur in der Gemeindevertretung tätig. Darüber hinaus bezog er mehrfach Stellungnahme zu aktuellen Themen als Schreiber von Leserbriefen und startete mehrere parteiinterne Initiativen wie z.B. zum Abbau der Steuerprogression.

**Fliesen in wohnlicher Holzoptik**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Fliesen und mehr**  
**Platten-Noll**  
Fassadengeschäft  
- Birstadt -

Industriestraße 20 · Birstadt  
Tel. 06206/6308  
www.platten-noll.de

## Denkmalpreis für geleistete Arbeit

Samstag, der 05. Dezember 2015 war ein sehr guter Tag für den Heimat- und Verschönerungsverein Seeheim. Der HVV wurde zur Preisverleihung des Ehrenamtes in der Denkmalpflege nach Wiesbaden in das Biebricher Schloß eingeladen.

Die Begrüßungsrede hielt der Staatssekretär Ingmar Jung, Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst, und die Ehrung der Preisträger nahm der Präsident des Landesamtes für Denkmalpflege in Hessen vor.

Belohnt wurde der HVV für seine seit den 1970er Jahren mit freiwilligen ehrenamtlichen Helfern durchgeführten Sanierungs- und Aufräumarbeiten auf der Burgruine Tannenberg oberhalb Seeheims. In den 70er Jahren gab es nur viele herumliegende Steine und wildes Gestrüpp auf dem Tannenberg. Nur Insider wussten, dass da mal eine

Burg war. Mit behördlicher Genehmigung begann der Heimat- und Verschönerungsverein Steine zusammenzutragen und die Burgreste freizulegen. An 9 Samstagen in den Sommermonaten treffen sich dort seitdem Mitglieder und auch Freunde des HVV um der Burg wieder ein Gesicht zu geben. Inzwischen ist eine stattliche Burgruine daraus geworden, ein Ausflugsziel für viele Wanderer und Mountainbiker.

Es werden noch junge Leute gesucht, die bei diesen Sanierungsarbeiten mithelfen wollen.

In zwei bis drei Jahren soll auch der Burgfried begehbar sein. Es ist ein Aufgang in Planung, der aber die finanziellen Möglichkeiten des Vereins bei weitem übertrifft. Um Spenden wird gebeten.

Der Verein ist sehr stolz auf die Ehrung und hofft noch mehr Freund und Investoren zu finden.



**DR. MARKUS HARZENETTER**, Präsident des Landesamtes für Denkmalpflege Hessen, HVV Vorsitzender Frank Cornelius, Ingmar Jung, Staatssekretär des Hessischen Museums für Wissenschaft und Kunst.

## Selbstverteidigung in Jugenheim

### Frau lernt, sich zu wehren

SEEHEIM-JUGENHEIM. Immer wieder lesen Frauen in der Zeitung von sexuellen Übergriffen – unter anderem von Fällen die von schwerer Kriminalität geprägt sind. Aber es sind nicht nur die spektakulären Fälle, die Frauen beunruhigen. Viele haben sich fast täglich mit plumper Annäherung, verbalen Anzüglichkeiten und sogar lästigem Tätscheln oder Begrapschen auseinanderzusetzen. Selbst diesen Situationen stehen die meisten Frauen ratlos gegenüber. Hilfestellung hierfür bietet ein Selbstverteidigungs- und Selbstbehauptungskurs. Dieser findet ab 03. Februar 2016 immer mittwochs in der Zeit von 19.00 – 21.00 Uhr im Vereinsheim des TV Jugenheim im Christian-Stock-Stadion im Seeheim statt. Der acht-Doppelstündige Kurs wird von Jule Wolf und Günter

Daum geleitet und kostet 80,00 € für Nichtmitglieder und 60,00 € für Mitglieder. Das Programm wendet sich an Frauen und Mädchen ab 16 Jahre. Bequeme Trainingskleidung und Hallenschuhe oder Socken sind ausreichend. Neben der rein technischen Selbstverteidigung, die auf eine bereits vorhandene Konfrontation abzielt, wird durch Präventionsmaßnahmen und Selbstbehauptungsübungen bereits viel früher in die Thematik einsteigen. Im Vorfeld liegt die große Chance der Gefahrenvermeidung, die jegliche Selbstverteidigung überflüssig macht. Für den möglichen Ernstfall werden effektive und gezielt einsetzbare Techniken kontinuierlich trainiert und erprobt. www.tv-jugenheim.de. Anmeldung bis 31.01.16 unter: jju\_jitsu\_tvj@yahoo.de.

Ihre FRANKENSTEINER RUNDSCHAU im Internet

www.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

## Terrassen- & Gartengestaltung

Neue Anschrift: Schillerstr. 78  
Bensheim-Auerbach

**ZILLIG**  
**BAUSTOFFE**  
DIE BAUSTOFF-PROFIS

Betonpflaster  
Natursteinpflaster  
Betonplatten  
Blumenkübel  
Pallisadenstellsteine  
Wärmedämmplatten  
Außenanlagen  
reinigen und  
imprägnieren

Telefon 06251-2569  
Fax 67745

Besuchen Sie uns. Täglich geöffnet: 7:00-17:30 Uhr  
Samstag 8:00-12:00 Uhr **Ständig Sonderaktionen**

**49 €**  
monatlich  
ohne Vertragslaufzeit

**SPORTSTUDIO**

**AKUFGYM**  
FIT WITH A SMILE

Hier kommt zusammen,  
was zusammen gehört!

Mühlthalstraße 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151 - 594710

Bewegung - die Medizin  
des 21. Jahrhunderts

Fitnessstraining, Rehatraining,  
Herz-Kreislauftraining, Sauna  
und über 20 Kurse pro Woche



**AUSTIEG IN DIE HESSENLIGA:** Nach letztem Kampftag in der Ringer-Landesliga hat das Team des Kraftsportvereins Seeheim die Meisterschaft und den Aufstieg in die Hessenliga gebührend gefeiert. Dass zuvor der letzte Saisonkampf gegen den Vizemeister RSV Elgerhausen sehr knapp verloren ging (15:16), war dabei zu verschmerzen. Trotz des kurzfristigen verletzungsbedingten Ausfalls von Artur Reinhardt gewannen die Seeheimer 5 der 9 Einzelkämpfe. Am Ende gaben aber die höheren Wertungen den Ausschlag zugunsten der nordhessischen Gäste.

**Änderungsschneiderei**  
Maßanfertigungen

HEUTE GEBRACHT  
IN 2 TAGEN GEMACHT!

**ZAMAN**

WIR ÄNDERN KLEIDUNG, LEDER, TASCHEN, PELZE...

06257-998708  
ZAMAN · Heidelberger Straße 44  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Mo, Di, Do, Fr 9-18 Uhr · Mi + Sa 9-13 Uhr

SEIT ÜBER 10 JAHREN  
PREISWERT UND  
ZUVERLÄSSIG.



EDITORIAL

Helau!

Rosenmontag, Faschingsdienstag - die „dollen“ Tage stehen vor der Tür. Fasching oder Fastnacht oder Karneval, auch die fünfte Jahreszeit genannt, beginnt ja eigentlich schon im November des Vorjahres, nämlich am 11.11. um 11 Uhr 11, die Veranstaltungshöhepunkte allerdings finden in den zwei letzten Tagen vor dem Aschermittwoch statt. Vor der Fastenzeit wird also nochmal ordentlich gefeiert. Ob man mitmacht oder nicht, ist genau wie bei Halloween Ansichtssache. Es gibt diejenigen, die sich beim „auf Kommando fröhlich sein“ nicht wieder finden, freuen sich aber trotzdem über die beweglichen Ferientage, die gerne mal zum Skifahren und Ausspannen genutzt werden. Die anderen erfreuen sich an Fernsehansichtssitzungen wie „Mainz, wie es singt und lacht“, den vielen Rosenmontagsumzügen oder haben ein Lächeln im Gesicht, wenn sie auf der Straße verkleidete Kinder sehen. Es soll aber auch Menschen geben, und davon nicht wenige, die für die gesamte „fünfte Jahreszeit“ ihren Jahresurlaub freiwillig opfern. Sie bringen sich und ihre Talente ein, beim Reden schreiben, Tänze einstudieren, Kostüme nähen und Motivwagen gestalten - Fastnachtsitzungen wie auch Umzüge brauchen Vorbereitung. Bleibt uns, in diesen Zeiten, den fleißigen Karnevalisten zu wünschen, dass jede Veranstaltung stattfinden kann und dies ohne Zwischenfälle. Allen Anderen wünschen wir eine krafttankende Auszeit vom Alltag. Helau!

Uro Karin M. Weber mit Redaktionsteam



Pfungstadt kann besser!

Die Unabhängigen Bürger Pfungstadt zur Kommunalwahl 2016

**Redaktion:** Frau Walters, Sie treten erstmals als Kandidatin zur Stadtverordnetenversammlung an. Und zwar für die UBP. Warum?  
**Walters:** Ich trete an, weil ich 2016 Chancen für Veränderungen sehe. Die Betonmehrhheiten können kippen, und mit der UBP sehe ich eine gute Chance, mehr direkten Bürgerwillen ins Rathaus zu bringen.  
**Redaktion:** Was verstehen Sie unter „Betonmehrhheiten“?  
**Walters:** Nicht nur, dass eine Partei - im Klartext, die SPD - viel zu lang durchregiert hat und der Auffassung ist, die ganze Stadt sei ihr Eigentum. Nein. Sie hat sich erst im Alleingang, dann mit Hilfe der FDP und in den vergangenen fünf Jahren mit Hilfe der CDU an die Macht geklammert. Diesmal soll es dafür nicht mehr reichen.  
**Redaktion:** Wie sehen Sie die Chancen der UBP? Diese Wählergruppe tritt ja erst zum zweiten Mal an.  
**Walters:** Ich bin da zuversichtlich. Unserem kommunalpolitischen Arbeitskreis, die UBP, die im Übrigen 2011 aus dem Nichts 6% der Wählerstimmen auf sich vereinigen

konnte, traue ich auch zukünftig, die Interessen der Pfungstädter Bürger gut zu vertreten. 2011 gab es dreizehn Menschen, die für die UBP zur Kommunalwahl antraten. Diesmal sind wir schon 21. Und nicht vergessen: zur Bürgermeisterwahl holte unser Kandidat Richard Kramer über 25% der Wählerstimmen.  
**Redaktion:** Trotzdem. Was ist Ihr Ziel 2016?  
**Walters:** Wenigstens so stark zu werden, dass die anderen Parteien



IRIS WALTERS

nicht mehr einsame Entscheidungen abseits der UBP treffen können; SPD und CDU soweit auf die Plätze zu verweisen, dass sie gezwungen sind, andere Stimmen zu respektieren. Und natürlich erheben wir auch den Anspruch, in den Magistrat und in die Ausschüsse einzuziehen. Das haben uns nämlich SPD und CDU trotz unserer 6% über fünf Jahre hin massiv und trickreich verwehrt. Das Ergebnis ist die geschlossene Mehrheit von SPD und CDU im Magistrat.  
**Redaktion:** Kurz zusammengefasst: Was wollen Sie bzw. die UBP für Pfungstadt?  
**Walters:** Wir wollen ein offenes, lebendiges Pfungstadt. Eine Stadt, die sich auf die Fähigkeiten und Interessen ihrer Bürger besinnt und dem bürgerschaftlichen Engagement endlich Raum und Unterstützung gibt. Pfungstadt verkauft sich seit Jahren, genauer seit Jahrzehnten, unter Wert. Und das wollen wir unbedingt ändern und aktiv die Entwicklung unserer Stadt mitgestalten. (UBP)

Mittwochskultur | Referat „Winter“

DARMSTADT. In der Galerie & Atelier Trautmann referiert Frau Monika Simoneit, Sozialpädagogin, im Rahmen der monatlichen Mittwochskultur, am 10. Februar 2016 um 18.00 Uhr über das Thema „Winter“ mit Winterbildern aus verschiedenen Zeit- und Kunstepochen und ihren

Geschichten. Eintritt ist frei. Am Freitag, den 26. Februar 2016 um 15.30 Uhr ist die Mittwochskultur unterwegs mit „KunstlerTourist: Urban Views“.  
KünstlerInnen auf Städtereisen: Marion Eichmann mit Zeichnungen, Collagen und Installationen, Timo

Klein zeigt Fotoarbeiten. Wir treffen uns vor der Galerie der Schaderstiftung in der Goethestraße 1 in Darmstadt um 15.30 Uhr. Die Kosten betragen 10.-€ incl. Spende für das afrikanische Schulprojekt. Begrenzt auf 15 Teilnehmer. Verbindl. Anmeldung: monikasimoneit@t-online.de

„Deep Work“ Training beim DJK SC Concordia Pfungstadt

PFUNGSTADT. Viele gute Vorsätze nimmt man sich für das neue Jahr vor. Bewegung steht meist vorne an. Beim DJK Sportclub Concordia gibt es bereits seit einem Jahr „Deep Work“, ein Power-Programm für mehr Fitness und einer straffen Figur und Entspannung dazu. Mit ganz viel Bewegung wird der Stoffwechsel in Schwung gebracht und die Fettverbrennung läuft auf Hochtouren, bevor ein „Cool Down“

erfolgt. Grundlage der Übungseinheiten sind die 5 Elemente. Trainiert wird barfuß und mit eigener Matte. „Deep Work“ (nach Robert Steinbacher) ist auch für Sportsteiger geeignet. Jeder trainiert im eigenen Rhythmus und bestimmt sein Tempo selbst. Männer und Frauen jeder Altersgruppe profitieren von den Übungen. Dienstags, 18.15-19.15 Uhr beim

DJK SC Concordia, Dr.-Horst-Schmidt-Straße 20 im Untergeschoss. Wer Lust hat, sieht sich die Damengymnastik im Anschluss an. Dort stehen im Wechsel Übungen für Bauch-Beine-Po und aus dem Pilates-Programm auf dem Plan. Dienstags, 19.15-20.00 Uhr in der Sporthalle der Concordia im Erdgeschoss. (Infos: Tel. 06157-84360) (DJK)

Kostenfreie Energieberatung im Rathaus

SEEHEIM-JUGENHEIM. Die monatliche Energieberatung der Verbraucherzentrale Hessen wird im neuen Jahr fortgesetzt. Energieberater und Architekt Dieter Schneider gibt produktunabhängige Informationen, beispielsweise über moderne Heiztechnik, Wärmeschutz in Alt- und Neubauten, Solarnutzung, Altbau-sanierung, Schimmelbildung in Wohngebäuden, Stromverbrauch

oder aktuelle Fördermöglichkeiten bei Energiesparmaßnahmen im Rathaus der Bergstraßengemeinde. Die Bürgerberatung wird finanziell gefördert durch Mittel des Bundes und kostet daher nur 7,50 Euro je dreißig Minuten. Diese Kosten werden von der Gemeinde übernommen. Die Termine finden statt im Verwaltungsgebäude, Georg-Kaiser-Platz 3. Um Wartezeiten zu

vermeiden, ist eine vorherige Anmeldung im Bürgerbüro (Tel. 06257-990830) erforderlich. Ebenso kann von der kommunalen Umweltberatung ein kostenloser elektronischer Informationsbrief angefordert werden, der über das Thema „Energiesparen“ aktuell informiert. Eine Email zur Anmeldung genügt: joerg.hoffmann@seeheim-jugendheim.de (psj)

Schlechtes Zwischenzeugnis?

Gezielte Nachhilfe durch Einzelunterricht

Spätestens mit dem Zwischenzeugnis wird es für viele Schüler und Eltern zur Gewissheit: Die Versetzung ist gefährdet oder die Noten reichen nicht für den Übertritt in die gewünschte Schule. Ein Team von erfahrenen Nachhilfelehrern steht für

alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung. Der Unterricht ist auf die jeweiligen Lernprobleme jedes einzelnen Schülers ausgerichtet. Die ABACUS-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivation und neue Freude am Lernen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepaßtes Lerntempo - so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich. Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel und können nach Bedarf abgestimmt werden, also auch abends und am Wochenende. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für Anmeldung und Anfahrt fallen keine Gebühren an. Nicht nur Schüler, sondern auch berufstätige Erwachsene, die einen Schulabschluß nachholen oder andere Lücken schließen möchten, können davon profitieren. Weitere Informationen unter Telefon 06151-6671766 oder www.abacus-nachhilfe.de



INSTITUTSLEITERIN SABINE BAUER: „Mehr Freude am Lernen mit dem bewährten Abacus-Konzept.“

Erfolgreiche Reparaturen von Bügeleisen, und Nachttischlampe

Nächstes Repair-Café in Pfungstadt | Eschollbrücken am 20. Februar



EHRENAMTLICHE „EXPERTEN“ sind gerne behilflich.

PFUNGSTADT/ESCHOLLBRÜCKEN. Wieder gut besucht war am Samstag, 19. Dezember 2015 von 15 bis 18 Uhr das Repair-Café im Bürgerheim Eschollbrücken.

Fehler behoben werden. Das nächste Repair-Café findet am Samstag, 20. Februar 2016 statt.

Weiter Infos unter: www.repair-cafe-pfungstadt.de und Matthias Hirt, matthias.hirt@pfungstadt.de, Tel. 06157 988 1601.

Repair Cafés, Reparatur-Initiativen oder auch Reparatur-Treffs organisieren Veranstaltungen, bei denen defekte Alltagsgegenstände in angenehmer Atmosphäre gemeinschaftlich repariert werden. Elektrische und mechanische Haushaltsgeräte, Unterhaltungselektronik, aber auch Textilien, Fahrräder, Spielzeuge und andere Dinge. Neben einem Bügeleisen und einer Nachttischlampe konnten einige andere Geräte durch ehrenamtliche „Experten“ repariert werden. Auch eine „antike“ elektrische Schreibmaschine wurde zur Reparatur gebracht. Auch hier konnte der



ALLTAGSGEGENSTÄNDE werden in angenehmer Atmosphäre gemeinschaftlich repariert.

Reise in die Schweiz

Winterwandern in Grindelwald

DARMSTADT. Der Landesverband Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e.V. lädt ein zur Reise nach Grindelwald/Schweiz vom 2. bis 9. März 2016.

ist gemeinsam in der abwechslungsreichen und reizvollen Winterlandschaft bei Tageswanderungen unterwegs. Einzelausschreibung, die Anmeldemöglichkeiten und viele weitere Informationen gibt es bei Mechthild Köhl, Telefon 06151 66 90-155, Email: frauenreisen@EvangelischeFrauen.de. Erfahren Sie mehr im Internet unter www.EvangelischeFrauen.de.

Er bietet eine Reise für Frauen zum berühmten Gletscherdorf Grindelwald an. Das 4-Sterne-Hotel Kirchbühl liegt in ruhiger Lage oberhalb der Dorfkirche und bietet einen wunderbaren Panoramablick auf die umliegende Bergwelt. Die Gruppe

-ANZEIGE-

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

1,40%\*

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

\*1,41 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulandkredite (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 25.01.2016

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt  
Telefon 0 61 51-278 63 40  
mobil 01 70 2957880  
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der  
ING DiBa

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**Automatic-Sectionaltore**

- Patentierte Torverriegelung
- Passt in jede Garage
- Tor und Antrieb TÜV-geprüft

direkt vom Großhandel

FRI TSCH GMBH  
AM SCHLACHTHOF 5  
POSTFACH 1321  
64625 BENSHEIM  
Tel. (06251) 80088-0  
Fax (06251) 80088-9  
www.guenstige-garagentore.de

**HAUSTÜREN  
FENSTER • MARKISEN  
INNENTÜREN  
VORDÄCHER  
U.V.M.**

Firma  
**Leuschner**

Telefon 06151-46375  
www.leuschner-fenster-tueren.de

Kleiner Sprachkurs Russisch

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Abenteurer Russisch“ ist der kleine Sprachkurs übersetzen, der im Rahmen des kommunalen Seniorenprogramms angeboten wird. Adelheid Koldau bietet an vier Dienstag-Nachmittagen einen Einstieg in die Sprache des osteuropäischen Landes. In entspannter Atmosphäre lernen die Teilnehmer das kyrillische Alphabet und üben erste Kurzgespräche. Der Kurs beginnt am 16. Februar (Dienstag)

und wird am 23. Februar, 8. und 15. März fortgesetzt. Die Teilnehmer sowie das Lehrmaterial sind kostenfrei. Anmeldungen nimmt ab sofort das Seniorenbüro der Gemeinde (Tel 06257 990284) im Rathaus entgegen. (psj)

**Gilb & Koeniger** § § §

◆ Rechtsanwälte ◆

**Wir bearbeiten:**

- ◆ Verkehrsrecht
- ◆ Strafrecht
- ◆ Fahrrecht
- ◆ Miet- u. Wegrecht
- ◆ Familienrecht
- ◆ Zivilrecht
- ◆ Erbrecht ◆ u.a.

**Peter-Ulrich Gilb**  
Rechtsanwalt & Notar (bis 2014)

**Dieter Gilb**  
Rechtsanwalt

**Melanie Koeniger**  
Rechtsanwältin

Reuterallee 25  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 0 61 51 / 59 59 22  
Telefax 0 61 51 / 59 59 33  
[www.gilb-koeniger.de](http://www.gilb-koeniger.de)

**Die Kiste kommt!**

LECKERE REZEPTE INCLUSIVE!

Alles bio...alles frisch...  
Naturkost frei Haus !!!

Die GemüseKiste  
Bioland-Vertragshändler **Bioland**  
Inh. Ute Zink-Iosi  
Erfelder Straße 3 | 64560 Riedstadt  
[www.diegemueseKiste.de](http://www.diegemueseKiste.de)  
Telefon 0 61 58 / 94 17 40

**Mit Freude lernen**

- kleine Klassen
- familiäre Atmosphäre
- offenes Ganztagsangebot
- Wahl von G8 oder G9
- leistungsstarke Schulabschlüsse

**www.sabine-ball-schule.de**  
Christliche Privatschule mit Grundschule I Realschule I  
Gymnasium, Hilperstr. 26, 64295 Darmstadt  
Tel. 06151-292020, eMail: kontakt@fcsd.de

FCS D





**Birgitt Fillinger**  
 Zertifizierte Hunde-Physiotherapeutin

Ich behandle Ihren Hund physiotherapeutisch und osteopathisch bei:

Skelett- und Muskelerkrankungen  
 Wirbelsäulenerkrankungen mit neurologischer Symptomatik

Unter anderem unter Einsatz von  
 Laserspektrum / Lasertherapie und  
 Mittelfrequenz-Elektrotherapie

**Hunde in Form**  
 Praxis für Hunde-Physiotherapie  
 und Hunde-Osteopathie

Alle Bergstraße 18  
 64665 Alsbach-Höhnlein  
 Tel. 0 62 57 / 94 46 23  
 birgitt.fillinger@online.de  
 www.hunde-in-form.de

Tagen das

Jetzt anmelden  
 bei Wellness-Coach und Walkingtrainerin  
 Rosanda Kalamar  
 0 61 57 / 92 80 74 oder 01 76 / 22 209 210

„FENSTERLN...  
 ...ne tolle Sache mit  
 Weru-Afino-Fenster-  
 Systeme“

**baustoff  
 kramer**

Bau-  
 elemente  
 Weru-  
 Fachbetrieb  
 Fliesenstudio  
 Haustüren  
 Zimmertüren  
 Garagentore  
 Markisen

64560 Riedstadt-Crumstadt  
 Friedrich-Ebert-Strasse 24  
 mail@baustoff-kramer.de  
 www.baustoff-kramer.de  
**FON 06158-9909-0**

Wir sind für Sie da  
 Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr  
 Sa. 7.30-12.30 Uhr

Ohne  
 Konservierungsstoffe

**Natur Freund**  
 Online  
 Bestell-Shop

**Tiernahrung Freund GbR**

Philipp-Reis-Weg 7 • 64293 Darmstadt  
**Hundefutter zum Bauen**  
 Telefon 06151-77233

Futter für Katzen, Nager, Vögel  
 Günstige Abholpreise  
**www.tiernahrung-freund.de**  
 Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr  
 Jeden 1. Samstag im Monat 10-12.30 Uhr

**Tierpension Jünger**

Auf Wunsch  
 Einzel- oder Gruppenauslauf  
 Großzügig bemessene Ausläufe  
 Gepflegtes, natürliches Areal  
 Behaarte Räumlichkeiten  
 Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst • 68647 Biblis  
 Telefon (0 62 45) 47 87  
 Mobil: (01 72) 7 62 55 36  
 E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de  
 Web: www.tierpension-juenger.de

**Ihr Altgold ist Geld wert!**  
 Barankauf bei Ihrem Fachmann

**welz**  
 Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

## Karnevalverein Pfungstadt 1901 e.V.

### Gewinnen Sie Eintrittskarten für die Prunkstizung

PFUNGSTADT. Der Kartenvorverkauf für die Prunksitzung des Karnevalvereins Pfungstadt 1901 e.V. läuft bereit seit längerem. Sie findet am Samstag, den 30.01.2016 statt. Einlass ist ab 18 Uhr und Beginn ist 19:11 Uhr. Der Kindermaskenball beginnt am Sonntag, den 31.01.2016 in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt, Einlass ist um 13:00 Uhr, Beginn 14:00 Uhr. Die Karten für die Prunksitzung sind erhältlich bei BaNiS's in der Goethestr. 51 in Pfungstadt und bei Spielwaren Mark in der Eberstädter Straße 35 in Pfungstadt. Reservierung für die Abendkasse unter [info@kvp-1901.de](mailto:info@kvp-1901.de).

Und so können Sie 2x2 Eintrittskarten gewinnen: Schicken Sie eine Karte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9 in 64319 Pfungstadt. Geben Sie das Stichwort „Prunksitzung KVP“

und Ihre Telefonnummer an. Sie werden benachrichtigt und Ihre Freikarten warten an der Abendkasse auf Sie. Viel Glück! Selbstverständlich ist der Karnevalverein Pfungstadt 1901 e.V. in der diesjährigen Kampagne auch in anderen Städten, u.a. in Gernsheim, Wiesbaden-Frauenstein und Erbach zu sehen. Die genauen Termine und auch viele andere sind auf der Homepage des Karnevalverein Pfungstadts veröffentlicht.

Am 29. Januar findet von 8:11-11:00 Uhr der Gardeball SKG Sachsenhausen in Frankfurt/M im Haus Nidda mit der Präsidentengarde statt.

Am Samstag, den 30. Januar ist die KVP-Fastnachtssitzung von 19:11 bis 23:11 Uhr in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt.

Am So, den 31. Januar, findet der KVP-Kindermaskenball von 14:00-18:00 Uhr in Pfungstadt, in der Sport- u. Kulturhalle statt. Am Freitag, den 5. Februar lädt der KVP ein zum Gardeball „AGC-Nacht“ in der Stadteilschule Darmstadt-Arheilgen. Beginn ist 19:31 Uhr bis 24:31 Uhr.

Am Samstag, den 6. Februar können alle den KVP beim Fastnachtsumzug in Gernsheim von 11:00-13:00 Uhr bestaunen und begrüßen.

Am Samstag, den 6. Februar ist Fastnachtssitzung der Kath. Pfarrfamilie mit den Modauchaoten von 19:11 bis 23:11 Uhr in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt.

Mit dabei ist der KVP auch wieder beim „Närrischen Ewwerscht“ vom SV Eberstadt von 19:11-22:11 Uhr und zwar am Waldsportplatz in Darmstadt-Eberstadt.

Weiter geht's mit der Prunksitzung des KK Lahneburg beim BGH Waldhausen am 6. Februar von 20:11-23:00 Uhr, bei der auch wieder der KVP anwesend ist. Mitwirkende sind die Modauchaoten.

Am So, den 7. Februar, findet der Fastnachtsumzug Eschollbrücken von 13:30- 18:30 Uhr ab Feuerwehr Eschollbrücken-Eich statt, danach kommen alle Narren zum Manöverball in die Mehrzweckhalle Eschollbrücken. Am Montag, den 8. Februar

## „Närrisches Ewwerscht“ mit SVE-Karneval

DA-EBERSTADT. Die Herrensitzung ist am Freitag, den 29.01. um 20:11 Uhr am Waldsportplatz, Brandenburgerstraße 65, 64297 Darmstadt, (Warm-Up-Party ab 18:00 Uhr!).

Der Rathaussturm beginnt am 31.01.16 um 11:11 Uhr in der Oberstraße am Rathaus Da-Eberstadt.

Wie jedes Jahr am Karnevalsamstag öffnet die Sportvereinigung Eberstadt ihre Halle für die Große

Damen- und Herrensitzung „Närrisches Ewwerscht“. Sie beginnt am 06.02. um 19:11 Uhr. (Warm-Up-Party ab 18:00 Uhr!). Veranstaltungsort ist die Halle am Waldsportplatz in der Brandenburgerstraße 65, 64297 Darmstadt.

Die Kinder- und Jugendfastnacht findet ebenso am vorgenannten Ort statt, und zwar am 7. Februar ab 14:11 Uhr. Viel Spaß! Heulau!

## „Spass uff de Gass“

### Wormser Straßenfastnacht

WORMS. Auch 2016 erobern die Narren wieder die Wormser Innenstadt: Bei „Spass uff de Gass“, wie es im Wormser Dialekt heißt, feiern die örtlichen Fastnachtsvereine zusammen mit den Besuchern aus Nah und Fern eine ausgelassene Straßenfastnacht.

Los geht es um 11:11 Uhr auf

dem Wormser Obermarkt. Geboten wird ein attraktives Bühnenprogramm mit einem „Best of“ der verschiedenen Kampagnen.

Ergänzt wird das bunte Treiben durch den angrenzenden Fastnachtmärkte, bei dem die Wormser Schausteller für das leibliche Wohl der Besucher sorgen.

## Karneval in der Turngemeinde

### 1879 Traisa e.V.

MÜHLTAL/TRAISA. Sämtliche Veranstaltungen finden in der Hans-Seely-Halle in Traisa statt. Hier die Termine: Sa. 30.01.16, 19:31 Uhr: Damen- und Herrensitzung; Sa.

06.02.16, 20:11 Uhr: Große Bunte Faschingsfete; So. 07.02.16, 14:11 Uhr: Große Bunte Kinderfaschingsfete; Di. 09.02.16, 14:11 Uhr: Kinderfaschingsstreifen. (Otto Motzkau)

## Kinderfasching in Balkhausen

Am 9. Februar um 14.00 Uhr beginnt die Veranstaltung vom Balkhäuser Carneval Club in der Bürgerhalle

Balkhausen, Im Schollrain 6. Kontakt: Waldemar Arndt, Telefon 06257/6 24 24. (Frankensteiner)

## Und noch mehr Fasching

Heidelberg am 06.02.16: Ball der Vampire Heidelberg, Stadthalle. Zwingenberg 06.02.16 um 15:00 Uhr: Kindermaskenball in der Melibokushalle. Bensheim am 07.02.16, 9:00-18:00 Uhr: Fastnachtmarkt in

der Innenstadt. Heppenheim am 07.02.2016, 14:11 Uhr: Fastnachtsumzug in der Innenstadt. Lorsch am 09.02.16, 14:11 Uhr: Fastnachtsumzug, Innenstadt.



VOM GARDETREFFEN bis zur Fastnachtsbeerdigung:  
 Das Programm der KVP - mit dabei sein ... des is scheee!



CHRISTIANE BERNS (rechts/Erste KVP-Vorsitzende) mit Gästen Rosanda Kalamar & Holger Koch.

Die MODAUCHAOTEM bringen Stimmung in den Saal

ist Rosenmontagszug in Wiesbaden/Frauenstein von 13:11-17:11 Uhr. Die Aufstellung zum Umzug um 11:45 Uhr ab Sportplatz Frauenstein.

Am Di, den 9. Februar, ist Fastnachtsumzug von 14:00 bis 16:00 Uhr in Erbach im Odenwald. Am Sa., den 20. Februar ist KVP-Heringsessen mit Fastnachtsbeerdigung im Pfungstädter Mühlbergheim. Info: [www.kvp-1901.de](http://www.kvp-1901.de).



NÄRRISCHES EWVERSCHT: Männerballett



KURZE NÄRRISCHE CVS-KAMPAGNE: Die Kinderfastnacht findet vom 7.-9. Feb. 16 in der Hegelsberghalle Griesheim jeweils 15 Uhr mit Kinderanimationen statt. Das Foto zeigt die Damen11er, die bereits am 08. Januar 2016 mit der 4. Damensitzung starteten. Der CVS freut sich auf eine kurze aber umso närrischere Kampagne und auf viele Fastnächter, die man in der Hegelsberghalle begrüßen darf. Mehr Info zu den Veranstaltungen des Tanzsport- u. Carneval Verein St. Stephan erhalten Interessierte auf [www.cvs-griesheim.de](http://www.cvs-griesheim.de).

## 1. Griesheimer Carneval Gesellschaft

GRIESHEIM. Die Termine: Ball am 30. Januar 2016 um 19:11 Uhr in der Wagenhalle, Eintrittspreis 14,00 € + 12,50 €. Damen- und Herrensitzung am 31. Januar 2016 um 17:11 Uhr in der Wagenhalle, Eintrittspreis: Erwachsene 10,00 €, Kinder 9,00 €. Weiberfastnacht am 04. Februar

2016 ab 19:11 Uhr in der Wagenhalle, Motto Wilder Westen, Eintrittspreis: 9,00 € (Einlass ab 16 Jahre mit amtlichem Lichtbildausweis). Kartenreservierung bei Marion Höhl, August-Bebel-Str. 67, 64347 Griesheim, unter Telefonnr. 06155-4946, [info@1gcg-griesheim.de](mailto:info@1gcg-griesheim.de). Sollten

nicht alle reservierten Karten benötigt werden, muss dies bis spätestens einen Tag vor dem ersten Ausgabetermin gemeldet werden. Ansonsten müssen alle Karten bezahlt werden. In allen Vorverkaufsstellen können die Karten nur per Barzahlung erworben werden.



Flying Steps beim Schautanz der G.C.G.



## Herrchen gesucht!

„Wir suchen ein nettes Zuhause“

Silvester



**MÄNNLICH**, kastriert, 1,5 Jahre, schwarz, geimpft, gechippt. Das schwarze Männlein sucht ein neues Zuhause!

Sherry



**WEIBLICH** kastriert, 8 Monate, tricolor, geimpft, gechippt, tätowiert.

Sie ist noch handscheu, sie würde gerne, getraut sich aber noch nicht so recht. Es sind Menschen gefragt, die Geduld haben und ihr die nötige Zeit geben auskommen. Menschen, denen es nichts ausmacht, wenn Katze erst einmal unter dem Schrank lebt und nach und nach sich zeigt. Sherry versteht sich wunderbar mit anderen Katzen, also eine schmusige, menschenzugewandte Erstkatze wäre sicherlich von Vorteil.

Coco



**CHIHUAHUA**, weiblich, 9 Monate, geimpft, gechippt, katzenverträglich.

Die Kleine hat eine lange Reise über den großen Teich hinter sich und ist nun wohlbehalten bei uns gelandet. Ihre Besitzerin wußte vor ihrer Ausreise schon, dass sie sie nicht mehr halten kann, da sie nun arbeitstechnisch voll ausgelastet ist. Die Kleine aber in Amerika lassen und dort in ein Tierheim geben, das wollte sie auf keinen Fall. Nun denn, die kleine Coco ist noch etwas schüchtern und zurückhaltend, aber sie faßt jeden Moment mehr Mut und ihre Neugier siegt über die Angst. Sie lebt bei uns mit im Büro und hat somit viel Kontakt mit anderen Hunden, die ihr noch etwas suspekt sind. Coco ist ein kleines, feines und nettes Herzchen und möchte nun für immer ihre Familie finden.

Paola



**DIE SCHWARZE** kleine Schönheit, 4 Monate, ist die Tochter von Sophie (bereits vermittelt). Paola ist quirlig, verspielt und putzmunter, wie es sich für ein Hundekind gehört. Paola sucht passende Menschen, die wissen, dass Welpen viel Spaß machen, aber auch am Anfang Arbeit bedeuten, die sich aber immer lohnt.

**AUSFÜHRLICHE INFOS:** [www.tierheim-pfungstadt.de](http://www.tierheim-pfungstadt.de), [info@tierheim-pfungstadt.de](mailto:info@tierheim-pfungstadt.de), Telefon 06157-5430. Öffnungszeiten: Freitags von 14.30 bis 18.00 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr und jeden ersten Sonntag im Monat von 10.00 bis 13.00 Uhr.



## Tierkommunikation | Möglichkeiten und Grenzen | Teil 3

Tierkommunikation ist die Kontaktaufnahme mit Tieren mit Hilfe der Telepathie. Hierdurch eröffnet sich die Möglichkeit, Ursachen hinter Verhaltensweisen und/oder gesundheitlichen Problemen der Tiere zu klären. Meist liegen die Gründe beim Menschen, denn unsere Tiere spiegeln uns.

Daher sind auch die Fragestellungen, mit denen Menschen zu mir kommen, sehr vielfältig, wie z.B.: Passt dieser Hund, den ich neu zu mir holen will, überhaupt zu mir? Warum hat meine Katze Durchfall? Warum scheut mein Pferd, wenn ich auf ihm reite? Warum beißt mich mein Meerschweinchen? Warum isst mein Kaninchen nicht mehr? Mein Tier liegt im Sterben, wie kann ich ihm noch helfen? Sterbebegleitung ist ein wichtiger Teil meiner Arbeit. Auch vermisste Tiere können mit Hilfe der Tierkommunikation gefunden werden. Dies ist allerdings eine der herausforderndsten Aufgaben in dieser Arbeit.

Manche der Fragen lassen sich relativ leicht klären, andere sind sehr komplex und bedürfen einer



MEIKE METZGER mit Hündin Lilli.

längeren Begleitung. Und manchmal bekomme ich zu wenige Informationen, um die Frage umfassend klären zu können, da mir ein Tier nicht mehr Hinweise geben kann oder möchte.

Auch wenn sich nach einer Kommunikation das Verhalten oder die gesundheitliche Problematik des Tieres etwas bessert, da die dahinterliegende Thematik jetzt „auf dem Tisch liegt“, bedarf es weiterer Schritte. Heilen kann ich ein Tier nicht, hierfür gibt es Tierärztinnen

und TierheilpraktikerInnen. Und nur wenn der Mensch sich der Thematik auch annimmt, ist dauerhafte Veränderung möglich. Meine Arbeit kann erste Hinweise liefern, erste Ideen. Was jeder einzelne Mensch daraus macht, liegt in seiner Verantwortung.

Nächste Ausgabe: Vermisste Tiere  
Meike Metzger  
06151 504623  
[kontakt@meikemetzger.de](mailto:kontakt@meikemetzger.de)  
[tierkommunikation.meikemetzger.de](http://tierkommunikation.meikemetzger.de)

Eine alte Familienhandschrift, aber niemand kann sie lesen

*Eine alte Familienhandschrift aber niemand kann sie lesen*

Die Tugabücher des Großvaters, das Buch der Urgroßmutter, viele Dokumente aus der Familiengeschichte und weitere Schriftstücke sind heute für viele Menschen nicht mehr lesbar. Die schriftlichen Hinterlassenschaften der Vorfahren sind nun verschlossen. Die Sie zur Dargangzeit ist verschlossen. Das die Schriftstücke lesen kann, dem öffnet sich die Dargangzeit, die Vorfahren sprechen wieder zu uns.

Wer das nicht lesen kann, sollte den Schriftkurs besuchen!

**KURS DEUTSCHE SCHRIFT:** Der Geschichtsverein Eberstadt Frankenstein bietet im Februar 2016 einen neuen Kurs zum Erlernen der deutschen Schrift an. Er beinhaltet vier Doppelstunden, samstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, im Haus der Vereine, Oberstraße 16, 64297 Darmstadt-Eberstadt. Beginn: 6. Februar 2016. Kursleiter ist Dr. Erich Kraft. Anmeldung ab sofort unter Telefon 06151/57424.



**EINEN SCHECK VON ÜBER 300 EURO** konnte die CDU Eberstadt noch rechtzeitig vor Weihnachten an den VjR Eberstadt übergeben „zugunsten der wichtigen Arbeit des Vereins mit Kindern und Jugendlichen“, so CDU-Vorsitzender Ludwig Achenbach. VjR-Vorsitzender Rolf Schlinkmann nahm die Spende entgegen. Der Überschuss stammt vom Sommerfest der CDU Eberstadt, das jedes Jahr mit großer Unterstützung der Eberstädter Geschäftswelt stattfindet. Im Bild von links Peter Franz und Ludwig Achenbach (CDU), Rolf Schlinkmann (VjR) sowie Karin Wolff MdL und Maria-Pia Listner (CDU).

## „Das sind wir“

DARMSTADT. In der Foyer-Galerie des Kulturamtes im Stadthaus III, Darmstadt, Frankfurter Straße 71, zeigen 20 Mitglieder der seit 1960 bestehenden internationalen Künstlervereinigung Palette Frankfurt ihre Werke unter dem Titel "Das sind wir". Vernissage ist am 2. Februar um 18.00 Uhr.

Die einführenden Worte spricht Peter Koppenhöfer, 1. Vorsitzender der Palette. Umrundet wird diese Eröffnung von Ricardo Morana mit Musik aus Lateinamerika. Die Ausstellung dauert bis zum 28. Februar 2016 und ist während der Dienststunden. Montag-Donnerstag 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Freitag 7.00 Uhr bis 15.30 Uhr zu besichtigen. (Maria Trautmann)

## Warum

streuen Ostfriesen Pfeffer auf ihren Fernseher?  
Damit das Bild schärfer wird.

## Frauen Kaffee-Nachmittag

VdK lädt herzlich ein

**EBERSTADT.** Jeden 1. und 3. Montag im Monat findet ab 15:00 Uhr im Cafe Bistro Adria (Georgenstraße 32 in 64297 Darmstadt) ein Frauen Kaffee-Nachmittag des VdK-Ortsverband Darmstadt-Eberstadt statt. Mitglieder und Gäste sind herzlich willkommen. Mit den besten Grüßen Ihr Dieter Gimbel. Info: [www.ov-darmstadt-eberstadt@vdk.de](http://www.ov-darmstadt-eberstadt@vdk.de)

**Kurt Reichl**  
Orthopädie-Schuhtechnik  
MEISTERBETRIEB

Kurt Reichl:  
„Laufen Sie wie auf Wolken, ich möchte Sie gerne überzeugen!“

## Diabetiker-Einlagen

Maßeinlagen in 12-24 Stunden

- Fußeinlagen ■ Kniebandagen
- Propriozeptiv und sensomotorische Einlagen
- Sprunggelenk-Bandagen
- Kompressions-Strümpfe
- Orthopäd. Zurichtung von Konfektions-Schuhen
- Computergesteuerte Fußdruckmessung

**Schmerzhafter Fersensporn?**  
(Fasciitis plantaris)

„Sie erfahren sofortige Schmerzlinderung!“ Kurt Reichl freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie freundlich und kompetent!

**Tel. 06157-4371**  
Montag-Freitag 9 bis 13 Uhr  
Donnerstag 15.00-18.30 Uhr

**Terminvereinbarung bis 21.30 Uhr möglich**  
Zieglerstraße 9  
64319 Pfungstadt

Alles für gesunde Füße

ZÄUNE · GITTER · TORE **DRAHT WEISSBÄCKER**

Draht-Weissbäcker KG  
Verwaltung: Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Betrieb: Darmstädter Str. 2-10, 64807 Dieburg  
Telefon (0 60 71) 9 88 10 · Telefax (0 60 71) 51 61  
[www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de) · [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

## Brenn- und Kaminholz

### Bestellen Sie jetzt!

Buche ofenfertig kammergetrocknet  
Längen 25 oder 33 cm  
ab 78 €/Srm.

**Tel. 06251-944 9237**  
[www.hannewaldholz.de](http://www.hannewaldholz.de)

## 63 Blutspender beim DRK Nieder-Beerbach

**NIEDER-BEERBACH.** Am 18.12.2015 lud das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Ortsverein Nieder-Beerbach zum letzten Blutspendetermin in diesem Jahr ein. Mit 63 Spendern wurde zum dritten Mal in Folge die vom Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen gGmbH geforderte Anzahl an Blutspendern übertroffen. Das DRK Nieder-Beerbach bedankt sich dafür recht herzlich. Besonders bei den vier Erstspendern Renate Günther, Gerda Andreke, Eduardas Andrekus und Robert Nawrath. Für die 10. Blutspende wurden Daniela Wehrle und Andreas Dörner mit der goldenen Ehrennadel ausgezeichnet. Rüdiger Zeit erhielt diese Ehrung für 25 Blutspenden. Hans-Dieter Nickel absolvierte seine 75. Spende und bekam neben der Ehrennadel ein kleines Präsent. Unter allen Blutspendern wurden 3 Aral-SuperCard verlost. Zu den Gewinnern zählen Ulrike Sipp, Ilona Rapp und Hans-Rudolf Wastel. Der nächste Blutspendetermin findet am Freitag, den 27. Mai 2016 in der Zeit von 15:30 – 19:30 Uhr im Gemeindezentrum in Nieder-Beerbach statt.

NACHRICHTEN AUS DER FRANKENSTEINER REGION

TERMINE · TIPPS · TATSACHEN  
IMMER AUF DEM LAUFENDEN

## Die Unabhängigen sind sich sicher: Pfungstadt kann besser!

-ANZEIGE-



**UB**  
Pfungstadt

FOTO: UB



## FREIRAUM

Ihr Aufräum- und Sekretariats-Service  
für Privatpersonen und UnternehmenOrdnung schaffen z.B. im privaten und geschäftlichen Büro  
(Dokumente sortieren, Ablage organisieren)  
und in anderen häuslichen Bereichen**Aufräum-Service Barbara Rehkopp**Ich freue mich auf Ihren Anruf (06257-938311)  
oder Ihre Mail (info@freiraum-br.de)  
[www.freiraum-br.de](http://www.freiraum-br.de)RL-Reisemobile  
Verkauf - Beratung - VermietungIhr Partner  
für mobiles Reisen  
...damit Ihr Urlaub zur  
schönsten Zeit des Jahres wirdJetzt buchen:  
Waldstraße 7 · 64347 Griesheim  
Tel. 0 61 55-82 8170 · mail@rl-reisemobile.de  
[www.rl-reisemobile.de](http://www.rl-reisemobile.de)Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz  
Torantriebe, auch nachträglich, -SteuerungenRolläden/Markisenumbau  
auf elektrische Antriebe

- Garagenroll- und Deckenlaufwerke
- Markisen - Sonnen- und Insektenschutz
- Klapppläden - Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer - Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden - auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- [www.mayer-bauteile.de](http://www.mayer-bauteile.de)

MAYER BAUTEILE Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

## H-H-Tankservice

Inhaber R. Prinz

40 Jahre zufriedene Kunden -  
Tankschutz ist Vertrauenssache.Wir führen aus:  
Tankauskleidung  
NeutankanlagenSanierungsarbeiten  
Wir vermitteln:  
QualitätshelzölNibelungenstraße 106 64653 Lorsch  
Telefon 06251-57640 Fax 06251-56945

"Die neuen Automatik-Rollläden  
von GÖLZ machen uns  
das Leben schwer"

SSSSSS!

RUNDUM-  
SICHER

FENSTER - HAUSTÜREN  
MARKISEN-ROLLLÄDEN  
GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB  
SEIT ÜBER 50 JAHREN

ROLLLÄDEN  
DARMSTÄDTER STRASSE 127  
68647 BIBLIS  
TELEFON 06245-7162  
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

## Obsthof Muth – eigene und regionale Produkte

MÜHLTAL/NIEDER-BEERBACH. Eine  
300-jährige Tradition im Wandel der  
Zeit. Seit 1827 befindet sich Breiten-  
loh im Besitz der Familie Muth.Ursprünglich wurde hier Eichen-  
rinde zur Lohe für die Gerber ver-  
marktet. Da kommt der Name „Brei-  
tenloh“ her. 1738 entstand eine Zie-gelhütte. Ab 1950 betrieb man  
ausschließlich Landwirtschaft mit  
Schwerpunkt Obstbau.Seit 1964 ist die Familie Muth Di-  
rektvermarkter für ihre eigenen und  
für regionale Produkte. Sie hat sich  
unter dem Namen „Obsthof Breiten-  
loh“ einen bekannten, vortrefflichen

EIN BLICK in den Verkaufsraum.

## Zukunftsberuf Vermögensberater

Ihr 2. Standbein für eine gesicherte Zukunft

Die Zahl der Arbeitnehmer in  
Deutschland, die eine nebenberufliche  
Tätigkeit ausüben und somit  
über ein zweites Einkommen verfü-  
gen, steigt ständig. Mittlerweile ist es  
fast Normalität geworden, einen  
Zweitjob zu haben. Wir suchen Sie  
und Ihn, eine volljährige Person ohne  
Altersbegrenzung mit folgendem  
Persönlichkeitsprofil: Redegewandt,  
freundlich und verbindlich, ehrgeizig,  
gut selbstorientiert. Dazu gehören  
selbstverständlich auch die Beherr-  
schung des Terminkalenders, Pünkt-  
lichkeit, Zuverlässigkeit und letztend-  
lich innovative Ideen verbunden mit  
wichtigem Durchhaltevermögen.Wir begleiten Sie Step  
by Step | vom Nebenjo-  
bler bis zum Fulltime-  
VermögensberaterSie wollen sich mit wenig Auf-  
wand etwas dazu verdienen? Dann  
empfehlen Sie mich weiter, schon  
das lohnt sich. Wer mehr will: Schon  
nach einer kurzen Einweisung kön-  
nen Sie für mich im persönlichen Ge-  
spräch Kundendaten erfassen. Das  
ist einfach und kann im Grunde  
schon mit wenig Zeitaufwand pro  
Woche erledigt werden. Wer sich für  
den Beruf des Vermögensberatersinteressiert, kann später im Rahmen  
einer gut einjährigen Ausbildung die-  
sen anerkannten Beruf erlernen und  
sich damit aussichtsreiche Karriere-  
und Einkommensmöglichkeiten er-  
schließen. Viel wichtiger aber noch:  
Als Vermögensberater sind Sie Hel-fer der Menschen. Kaum einer über-  
schaute heute seine Finanzen, vor-  
handene Verträge, Produkte und  
steuerliche Rahmenbedingungen.  
Vermögensberater sind deshalb ge-  
fragter denn je. Eine große Chance  
für jeden, der gerne anderen hilft.Als Vermögensberater sind Sie  
selbstständig mit der Chance auf  
eine unternehmerische Tätigkeit. Sie  
können sich dabei immer auf michverlassen. Genauso wie auf die  
Deutsche Vermögensberatung,  
Nummer 1 der eigenständigen Fi-  
nanzvertriebe in Deutschland. Sie er-  
halten also jede Hilfe und alles  
"Handwerkszeug"; das Sie für eine  
erfolgreiche Berater Tätigkeit benöti-  
gen. Rufen Sie mich an, und lassen  
Sie sich in einem Erstgespräch er-  
läutern, welche Chancen sich bieten  
und was den Beruf des Vermögens-beraters ausmacht. Sie werden  
überrascht sein.

JÖRG MOENCH, Vermögensberater

Deutsche  
Vermögensberatung  
Vermögensaufbau für jeden!Joerg Moench  
Karriere- und Finanzplanung  
Schillerstraße 4  
D-64347 Griesheim  
Telefon: 06155-841611  
Telefax: 06155-841620  
Mobil: 0163-3889207  
Email: Joerg.Moench@dvag.de  
Internet:  
[www.dvag.de/Joerg.Moench](http://www.dvag.de/Joerg.Moench)

## Jetzt bewerben für Medienpreis Karl Kübel Stiftung

Die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie aus Bensheim hat die  
Ausschreibung des Dietmar Heeg Medienpreises 2016 offiziell gestartet.  
Verleihung zusammen mit Karl Kübel Preis am 16. September 2016 in BensheimSeit 2015 vergibt die Stiftung im  
Rahmen der Karl Kübel Preisverlei-  
hung einen mit 10.000 Euro dotier-  
ten Medienpreis, der Beiträge wür-  
digt, die Kinder und Familien in be-  
sonderer Weise in den Mittelpunkt  
ihrer Berichterstattung stellen. Die  
Beiträge aus Funk, TV, Print oder  
Online sollen sich in herausragender  
und beispielhafter Art mit der Situa-  
tion von Eltern und Kindern ausein-  
andersetzen und das öffentliche Be-  
wusstsein für Bedürfnisse und Inter-  
essen von Familien schärfen – und  
zwar „nicht nur dann, wenn Familie  
für negative Schlagzeilen sorgt,  
sondern gerade auch dann, wenn  
Familie oder Elternschaft gelingt  
oder wenn Familien zum tragenden  
Fundament für kindliche Entwick-  
lung werden“, erläutert Daniela Ko-  
belt Neuhaus vom Vorstand der Stif-  
tung.Mit dem diesjährigen gewählten  
Thema „Familien haben Talente“  
sollen Familien und ihre Stärken /  
Talente in ihrer ganzen Vielfalt in den  
Blick genommen werden. Familie ist  
dabei der Ort, an dem Eltern und  
Kinder Sicherheit und Geborgenheit  
erfahren. In diesem geschützten  
Raum können Talente / Stärken ent-  
deckt und entwickelt werden, kön-nen reifen und sich verändern. Fa-  
milie besitzt daneben auch die Stär-  
ke und das Talent, in unserer  
Gesellschaft Veränderungen zu be-  
wirken.Diese Geschichten sucht die  
Karl Kübel Stiftung. Seit 2016 wird  
der Preis unter dem Titel „Dietmar  
Heeg Medienpreis der Karl Kübel  
Stiftung“ vergeben. Die Benennung  
erfolgte in Gedenken an das 2015  
verstorbenen Stiftungsratsmitglied,  
den leidenschaftlichen JournalistenDietmar Heeg Medienpreis  
der Karl Kübel StiftungDietmar Heeg (1964-2015). Als  
Fernsehjournalist mit Leib und Seele  
war Pfarrer Dietmar Heeg immer am  
Puls der Zeit, war stets bestens in-  
formiert und hatte Zugang zu vielen  
Menschen – ob Prominente in  
Deutschland oder benachteiligte Fa-  
milien und Kinder in den Philippinen.  
In diesem Jahr werden von der Karl  
Kübel Stiftung Journalisten ausge-  
zeichnet, die durch ihre Beiträge in  
diesem Sinn gewirkt haben.Die Auswahl der Preisträgerin  
oder des Preisträgers erfolgt durch  
eine unabhängige Fachjury aussechs renommierten Journalistin-  
nen und Journalisten:• Jörg Bombach, Hörfunk- und  
Fernsehmoderator des Hessischen  
Rundfunks • Karl-Heinz Schlitt,  
Chefredakteur des Bergsträßer An-  
zeigers • Dr. Kerstin Humberg, Stell-  
vertretende Stiftungsratsvorsitzen-  
de der Karl Kübel Stiftung / freie  
Journalistin• Marc Wilhelm, HITRADIO FFH,  
Studioleiter Südhessen • Christo-  
pher Wittich, Reporter RTL Hessen /  
Moderator n-tv • Katrin Hummel,  
Redakteurin FAZ, Ressort Leben.  
Medienschaffende sind aufgerufen,  
sich zu bewerben. Der Beitrag muss  
zwischen dem 1. Januar 2015 und  
dem 31. März 2016 im deutsch-  
sprachigen Raum erschienen sein.  
Bewerbungen können nur online er-  
folgen unter [www.kkstiftung.de](http://www.kkstiftung.de) (im  
Bereich Inland, Medienpreis). Be-  
werbungsschluss ist der 31. März  
2016.Der Karl Kübel Preis, der am  
selben Tag vergeben wird und mit  
25.000 Euro dotiert ist, würdigt eine  
prominente Persönlichkeit für ihr  
überdurchschnittlich hohes Engage-  
ment für Kinder und Familien. Im  
vergangenen Jahr war das der Jour-  
nalist Ulrich Wickert.

## Lisbet &amp; Hoiner

Hoiner: Bhhhh, oh Männ, oh Männ, bhhhh....“

Lisbeth: Wäs es n midd dea los? Du schnaufst jä wie n  
älde Ochs.?”Hoiner: Hhhhhhh, eah Laid. Isch glaab, isch sojn so äld fäas  
Saufe. Do honn ma än de Woinäächde schun sällen guure  
Woi vun de Dände Gredsche gedrungge. Un nooch dem guure  
Ässe den Sälwagebremde Gweddscheschnabbs vom Ungel.....  
eah Laid geehd's ma schlääschd...hhhhff...Lisbeth: Die Woinäächde sojn doch schun wirra iwware  
Woch häa....“Hoiner: Ai joh, schunn, awwa, dänn es zwische de Joan de  
Fillibb kumme, wail n dehääm die Äld nedd brauche konnd.  
Un wäs honn ma gemäächd?: Gesoffe! Dänn, äm neggsde Dääg,  
es Valdiin kumme, um e Schwäzje so hääle...un, wäs honn ma  
gemäächd? Gesoffe... Un än de Najoaasnäächd sojn ma aa  
äaschd im via ins Bedd...und wäs honn ma die gäns Näächd  
gemäächd?...Gesoffe. Läg misch äm Hemm....“Lisbeth: Däs es awwa aa schunn wirra e paa Dääg erim.  
Un du hengsd als noch do wie en Schlugg Wassa...“Hoiner: Jez schbeel däs mol nedd so erunna. Doim Männ gehd's  
schlääschd, un du bisd so gaschdisch zu m....“Lisbeth: Ääch du äama äama äama Männ, däs dudd ma jää sooo  
laaad. Waas de wäs, die Fass- näächd es jä nemmee  
waid. Do gehen ma zu de Coochoema und  
schee Glääsje Wassa  
uns, es weeren guure  
schee zum KVP orra  
do dringge ma e  
minänna un dengge  
Säggd....“

Eier Lisbeth

## DRK | Termine Ortsverein Nieder-Beerbach

Februar: 15.02.2016, 20:00 Uhr: rum; 29.02.2016, 20:00 Uhr: Grup-  
Gruppen-abend „Rettung aus Nutz-  
fahrzeugen“; Gruppenabend „Umgang mit dem AED“.  
Märztermine: 14.03.2016, 20:00 h:  
20.02.2016, 19:30 Uhr: Mitglieder-  
versammlung im Gemeindezent-  
rum; 29.02.2016, 20:00 Uhr: Grup-  
penabend „Umgang mit dem AED“.  
Märztermine: 14.03.2016, 20:00 h:  
Gruppenabend „Kraftfahrerfortbil-  
dung, Unterweisung Sondersignal“.

Einfach gute Qualität.  
Direkt aus Ihrer Region.  
Lecker und gesund.

Besuchen Sie uns im Hofladen  
oder unter [www.obsthofmuth.de](http://www.obsthofmuth.de)

Öffnungszeiten Hofladen:  
Mo.–Fr. 14<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr  
Do.–Fr. 10<sup>00</sup> – 12<sup>00</sup> Uhr &  
14<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr  
Sa. 09<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup> Uhr

Obsthof Muth  
Breitenloh 1  
64367 Mühlthal

Obsthof Muth  
Breitenloh 1  
64367 Mühlthal-Nieder-Beerbach  
Telefon 06151-55751  
Fax 06151-506056  
Web [www.obsthofmuth.de](http://www.obsthofmuth.de)  
E-Mail [mail@obsthofmuth.de](mailto:mail@obsthofmuth.de)Laden-Öffnungszeiten:  
Mo. bis Mi. 14.00 bis 18.00 Uhr  
Do. und Fr. 10.00 bis 12.00 und  
14.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

MARKUS MUTH präsentiert Äpfel und das neue Logo.



## Stress erkennen | Stress lösen

Stress, ein Thema unserer Zeit

Das Phänomen begegnet uns in Form von Burnout, Schwierigkeiten, sich abzugrenzen, zu wissen was ich

will und verschiedene Arten von Ängsten, wie z.B. Prüfungsangst, Angst vor dem Zahnarzt und unerklärliche Angst vor bestimmten Personen und anderes mehr.

Auch Posttraumatische Belastungsstörung kann unter dem Gesichtspunkt von Stress betrachtet werden. Stress ist eine, von der Natur gewollte, Reaktion, um den Körper darauf vorzubereiten, Bedrohungen abzuwenden zu können. Was aber, wenn eine Bedrohung nicht bewusst zu erkennen ist, weil sie vielleicht von alten „schlechten“ Erfahrungen herrührend aus unserem Innern kommt?

Die Wingwave-Methode weiß Rat: Mit einem Muskeltest kann man solche Erfahrungen aufspüren. Und mit einer Technik, die das Gehirn anregt „Altes neu zu verarbeiten“, kann es gelingen diese Stressmomente aus der vergangenen Zeit zu lösen. Wer es genauer wissen will:

• Vortrag über die Wingwave-Methode | Di. 3.6. | 20.30 - 21.15 Uhr Eintritt frei | bitte unbedingt vorher anmelden.

**Judith Winkler u. Clemens Tilmann** | Körperpsychotherapeutische Heilpraxis für Traumaheilung und Wingwave-Coaching | Haydnweg 7 | Seeheim | Telefon 0 62 57-844 03 clemens.judith@online.de | www.lebenerleben.de



STRESS WEGWINKEN

Stress erkennen - Stress lösen

Unbewusste Stressmomente aufspüren und lösen.

Das ist die Aufgabe der Methode wingwave.

Innere Hindernisse, Ängste können verschwinden.

Ein **Kostenloser Vortrag** am **Di, 16. Februar - 20:00** erläutert warum es funktioniert.

Wir bitten um Anmeldung



Clemens Tilmann und Judith Winkler  
Heilpraktiker - Heilpraxis  
Körperorientierte Psychotherapie  
Traumatherapie - Somatic-Experiencing®  
Coaching - wingwave®  
64342 Seeheim 06257 / 84403  
Haydnweg 7 www.lebenerleben.de



"STRESS WEGWINKEN - Altes wird neu verarbeitet".

## Praxisreportage aus Pfungstadt | Teil 3 | Ein starker Rücken fürs Leben

Die volkstümlichen Sprichworte wie „den Rücken krumm machen“, „der kann mir den Buckel runter rutschen“ oder „jemanden den Rücken stärken“ tragen viel Wahres in sich. Das Leben und dessen Situationen haben eine Auswirkung auf den Rücken oder der Rücken hat gar eine tragende Rolle inne. Der Rücken trägt den Menschen durch sein Leben, er ermöglicht das aufrechte Gehen, das Tragen von Lasten und die Freiheit in den unterschiedlichsten Bewegungen. Ermöglicht wird dies physiognomisch von der Wirbelsäule, den Bändern, Sehnen, Nerven und Muskeln. Verspannungen oder Fehlbelastungen können bereits Unwohlsein und Schmerzen verursachen und sich eindrücklich bei Patienten mit Einschränkungen

äußern. Ebenfalls zu berücksichtigen sind auch seelische Belastungen, die sich ebenfalls negativ auf



DER WEG ist oft das eigentliche Ziel und dazu gehört der erste gestaltete Schritt.

den Zustand des Rückens auswirken können.

Naturheilkundliche ganzheitliche Behandlungsansätze haben auch für diese Beschwerdebilder im Bewegungsapparat den gesamten Menschen im Fokus und bieten neben den klassischen manuellen Therapieformen mit z.B. Massagen, auch sanfte Dynamisierungen der Wirbelsäule durch Osteobalance an. Die Osteobalance nach W. Abt ist eine sehr sanfte Behandlungsmethode, deren Basis von der Richtung des Beckens ausgeht und die Wirbelsäule nach und nach in eine gerade Aufrichtung bringt. Weiterhin kann auch die Ernährung ein wichtiger Faktor für die Stärkung von Bändern, Sehnen und Muskeln sein, die den Rücken in einer guten Aufrichtung

halten. Letztendlich ist auch, nach einer eingehenden therapeutischen Beratung, der Einsatz von homöopathischen Mitteln zur Behandlung möglich. Sanfte und bewusste Bewegung bauen Muskulatur auf und bewirken eine verbesserte Versorgung des Bewegungsapparates. Wichtig ist immer, dass der Therapieplan ganz individuell auf den Patienten mit seinen Beschwerden abgestimmt ist. Als Fazit sollten wir Alle nicht vergessen: „Ein gesunder Rücken kann auch entzücken.“ S. Drescher

Weitere Informationen unter [www.koerper-seele-geist-praxis.de](http://www.koerper-seele-geist-praxis.de) oder 06157 / 801 98 86.

Neuer Kurs „Atem und Bewegung für den Rücken“ ab Ende März in Pfungstadt.

## Qigong in der SKG Nieder-Beerbach

NIEDER-BEERBACH. Die SKG Nieder-Beerbach bietet 2016 einen Kurs für Qigong von 17.15 bis 18.15 Uhr an. Qigong bedeutet Üben mit der Lebensenergie und gehört zur Traditionellen Chinesischen Medizin. Mit Qigong erzeugt man mit langsamen Bewegungen eine bewusste Verbindung von Atmung, Bewegung und Vorstellung. Jeder kann die wohlthuenden Bewegungsformen erlernen. Kurstermine: 28.1. bis 4.2./Kursort: Gemeindezentrum Nieder-Beerbach; 11.2./18.2./25.2./3.3./10.3./17.3./Kursort: Gymnastiksaal SKG. Ein kostenloses Schnuppertreffen ist immer möglich. Die Kursgebühr beträgt 30 € für Mitglieder und 60 € für Nichtmitglieder. Info und Anmeldung bei Corinna Mohnert-Grimm (Kursleiterin der Deutschen Qigong Gesellschaft e.V.) unter 06151-57394 oder [comogri@web.de](mailto:comogri@web.de).

## Programm des Mutter-Kind-Zentrums am Klinikum Darmstadt

Informationsangebote für Eltern und solche, die es werden wollen

Zum Jahresbeginn 2016 ist das neue Veranstaltungsprogramm des Mutter-Kind-Zentrums am Klinikum Darmstadt gestartet. Das Programm beinhaltet 18 abendliche Veranstaltungen, in denen sich das Geburtshilfe-Team des Klinikums werdenden Eltern und Interessierten vorstellt sowie zu verschiedenen Themen referiert.

Jeden ersten Dienstag im Monat informiert das Mutter-Kind-Zentrum in einem einleitenden Vortrag über das Spektrum der geburtshilflichen Abteilung der Frauenklinik. Ärzte, Hebammen, Kinderärzte und Kinderkrankenschwestern sprechen über die Betreuung in der Schwangerschaft, unter der Geburt und im Wochenbett. Außerdem wird das Kurs-



BETREUUNG in der Schwangerschaft

angebot vorgestellt, das Eltern und Neugeborene begleitet. Anschließend ist eine Besichtigung des Kreißsaals und der Wochenstation möglich.

Darüber hinaus gibt es sechs

Themenabende, an denen ein Kinderarzt der Darmstädter Kinderkliniken Prinzessin Margret über „Erste Hilfe bei Säuglingen und Kleinkindern“ spricht.

Im Anschluss an die Termine haben (werdende) Eltern die Möglichkeit, Fragen an die Experten zu stellen und das persönliche Gespräch zu suchen.

Die Veranstaltungen des Mutter-Kind-Zentrums beginnen um 18.00 Uhr im Logistikzentrum des Klinikums Darmstadt (Nähe Parkhaus Bleichstraße), Grafenstraße 9, in Darmstadt.

Der Eintritt ist frei. Das Gesamtprogramm finden Interessierte im Internet unter [www.klinikum-darmstadt.de](http://www.klinikum-darmstadt.de) im Veranstaltungskalender.

## Dringend gesucht: Pflegekräfte | Immer mehr Pflegebedürftige

Der sogenannte Pflegenotstand nimmt Fahrt auf. Der Bedarf an Pflege wächst durch die ständig stark

zunehmende Anzahl älterer und pflegebedürftiger Menschen. Die Anzahl an Pflegekräften wächst aber kaum. Das führt dazu, dass die Schere zwischen Bedarf und Angebot immer größer wird. Um den Bedarf zu decken, müsste z. B. jeder zweite Azubi eine Ausbildung in einem Pflegeberuf machen. Tatsächlich trifft das aber nur auf jeden elften Azubi zu. Erschwerend kommt hinzu, dass gerade die Pflegeberufe zu der Branche gehören, in der die höchsten krankheitsbedingten Arbeitsausfälle verzeichnet werden. Es gibt bereits Versicherungen, die für Pflegeberufe keine Berufsunfähigkeitsversicherung mehr anbieten. Die körperliche und auch psychische Belastung ist in Pflegeberufen sehr hoch. Die Gründe dafür sind vielschichtig. Warum also sollte jemand in der Pflege arbeiten wollen, wenn doch alles so schwierig ist? Wenn man diese Frage Pflegekräften stellt, kommen Antworten wie: „Es tut mir so gut, wenn die Menschen so glücklich und dankbar sind, weil ich ihnen geholfen habe.“ Oder „Es ist das Schöne, was man einem Menschen antun kann: ihn pflegen, weil er es alleine nicht mehr kann.“ Oder „Wenn er/sie nachher strahlend im Sessel sitzt, bin ich einfach glücklich.“ Ein Pflegeberuf kann sehr stark sinnstiftend sein. Dadurch erfüllt er und motiviert, auch wenn die Rahmenbedingungen alles andere als optimal sind. Gerade für Frauen, die z. B. wegen ihrer Kinder über längere Zeit

aus dem Berufsleben ausgestiegen sind, oder vielleicht keine Ausbildung machen konnten, weil früh Kinder kamen, oder wie der Lebensweg auch aussehen mag – gerade auch für solche Lebensläufe bietet die Pflege Möglichkeiten, entweder wieder ins Berufsleben einzusteigen, oder auch mal was Neues zu wagen. Manche/r steigt auch irgendwann



EINSTIEG INS BERUFSLEBEN oder mal was Neues wagen.

aus der Mühle des Konsums und der Hektik aus und macht sich auf die Suche nach sinnvoller Arbeit. Auch für sie/ihn bietet die Pflege Möglichkeiten, nochmal neu anzufangen. Es ist keine Ausnahme, wenn Auszubildende in der Altenpflege schon längst die „40“ hinter sich gelassen haben und die Schulbank drücken. Man kann auch jenseits von 40 Jahren noch lernen. Interesse geweckt? Eine unverbindliche Hospitation in einem Pflegeunternehmen kann Klarheit schaffen. Fragen Sie z. B. beim Pflegedienst Hessen-Süd an: Telefon 06151/501400.

### REZEPT

## Gebroter Gemüsespieß mit Mandel-Couscous

**REZEPT FÜR 4 PERSONEN**

**ZUBEREITUNG**  
CA. 45 MINUTEN

**Zutaten:**

- GEFRO BIO Klare Brühe
- GEFRO Natives Olivenöl Extra
- GEFRO BIO Würzmischung »Africa Style«
- GEFRO Omega-3-Speiseöl
- GEFRO Kräutermischung
- 500 g Couscous
- 60 g Mandeln, gehackt
- 1 EL Zitronensaft
- 2 EL Petersilie, gehackt
- 1 Zucchini
- 1 kleine Aubergine
- 12 Mini-Paprika
- 8 Kräutersaitlinge
- 4 große Holzspieße
- 4 Zitronenecken

*goldbraun rösten und untermengen. Den Couscous mit 1 EL Zitronensaft und 1 EL GEFRO Nativem Olivenöl Extra marinieren und mit GEFRO BIO Würzmischung »Africa Style« abschmecken. Die gehackte Petersilie untermengen und den Couscous 15 Minuten ziehen lassen. • Für die Gemüsespieße 1 Zucchini sowie 1 kleine Aubergine der Länge nach halbieren und abwechselnd mit 12 Mini-Paprika und 8 Kräutersaitlingen auf 4 große Holzspieße stecken. • In einer Pfanne 1 EL GEFRO Omega-3-Speiseöl erhitzen und die Spieße bei mittlerer Hitze rundum etwa 6 Minuten anbraten. • Die knackig gegarten Gemüsespieße mit GEFRO Kräutermischung würzen und mit dem Couscous und jeweils einer Zitronenecke auf Tellern anrichten. • Tipp: Ist der Couscous nach dem Quellen etwas klumpig, reiben Sie ihn locker zwischen Ihren Handflächen, das löst die Klumpen und er wird locker und körnig. Weitere Leckere Rezepte unter [www.gefro.de](http://www.gefro.de)*

*Guten Appetit!*

## Abnahme-Wettbewerb | Bei uns gewinnen die Verlierer!

Jetzt für Ende Januar Platz sichern | Mit Spaß zum Wunschgewicht und den Preistopf gewinnen

Der Kurs ist für alle geeignet, die ernsthaft, mit Spaß abnehmen wollen. Egal, ob sie demnächst heiraten und besser in ihr Traumkleid passen wollen, oder alleine abnehmen einfach „doo“ ist – wir haben das passende Konzept. Nach Interesse kann der Kurs auch mit unserem Fitnessprogramm kombiniert werden. Während der drei monatigen Abnehm-Phase treffen sich die Teilnehmer einmal wöchentlich, um Wissenswertes über Ernährung zu hören, ihr Gewicht zu dokumentie-

ren, das neue erlernte Wissen in den Alltag mit einzubauen und um sich gegenseitig zu motivieren. Ende Januar starten im Vitaltreff Pfungstadt zwei neue Gruppen (vormittags und nachmittags).

Die Gebühr für den gesamten Kurs beträgt 59 Euro. Mit der Anzahl der Teilnehmer füllt sich der Preistopf (Gutscheine) – je 30 Euro wandern pro Teilnehmer hinein. Am Ende erhalten ihn anteilig die drei Teilnehmer, die das meiste Gewicht und Fett reduziert haben. Bei 20

Personen sind das 600,- Euro!

Die Teilnehmer werden von einem pers. Coach betreut. Im Vorfeld wird für jeden Teilnehmer während eines ersten, individuell bestimmbar Termins ein Programm erstellt, das auf einer umfangreichen Bio-Impedanz-Analyse basiert. Diese Messung wird mit einem medizinischen Körperanalysegerät durchgeführt und ermittelt den persönlichen Anteil der Muskelmasse und des Körperfettes, gibt Auskunft, wie bedenklich das viszeraalfett/Bauchfett



„ICH MÖCHTE IN MEIN TRAUMKLEID PASSES!“ - dreimonatige Abnehm-Phase mit wöchentlichem Meeting.

# TFV

## Versicherungsmakler

Fachunternehmen für Versicherungsschutz

Riccardo Mercuri  
Mainstraße 14  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 06157 / 87 802  
email: [tfv@arcor.de](mailto:tfv@arcor.de)  
[www.tfv-versicherungsmakler.de](http://www.tfv-versicherungsmakler.de)

### 24-Stunden-Betreuung und medizinische Pflege zu Hause.

Wenn Pflegestufe vorhanden – Abrechnung mit Krankenkasse und Pflegekasse möglich!  
Gemeinsam mit Ihnen erstellen wir eine individuelle Bedarfsplanung – kostenlos und unverbindlich!  
Wir freuen uns auf Sie!

Rowena Kuhfuß · Rostocker Str. 13 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 – 9894911  
Mobil 0151 – 21260914 · [info@seniormed24.de](mailto:info@seniormed24.de) · [www.seniormed24.de](http://www.seniormed24.de)

## Sicher versorgt zu Hause!

### Ambulanter Pflegedienst Naake GmbH

City Passage 5 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 0 61 57-9 37 45 56  
[info@pflagedienst-naake.de](mailto:info@pflagedienst-naake.de) · Telefax 0 61 57-9 37 45 56

### NIHILPE!

Mein Kind braucht mich nicht mehr!

### Aber WIR brauchen DICH!

Bit Du Kranken-/Gesundheits- oder Altenpflegerin? Dann hilf uns bei der Pflege und Versorgung unserer Kunden im Raum Darmstadt!  
Bewerbung oder Fragen?  
Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH, Thüringenstr. 5b, 64297 Darmstadt  
Telefon: 06151-501400 oder per Email: [info@pflagedienst-hessen-sued.de](mailto:info@pflagedienst-hessen-sued.de)

# Yoga & Entspannung

IN DARMSTADT- EBERSTADT UND PFUNGSTADT  
Infos & Anmeldung: Beate Jung · Tel. 0151-24241540  
[info@pause-vom-alltag.de](mailto:info@pause-vom-alltag.de) · [www.pause-vom-alltag.de](http://www.pause-vom-alltag.de)

## SOPHIA

Zu Hause leben. Mit Sicherheit.

„Der Hausnotruf, der mir einfach mehr bietet“

SOPHIA Hessen

- 24 Stunden Hilfe und Service
- Selbstauslösende Alarmer
- Regelmäßige Patenanrufe
- incl. Schlüsselübergabe
- Auch ohne Festnetzanschluss

Unser Angebot für Sie:  
Der SOPHIA Hausnotruf (Standard)  
**4 Wochen kostenlos zur Probe.**

SOPHIA Hessen GmbH · Rheinstr. 67 · Darmstadt  
Telefon 06153-780500 · [www.sophia-hessen.de](http://www.sophia-hessen.de)



**METALLBAU SCHWEISSEREI BLITZ**

IHR PARTNER FÜR HOCHWERTIGE EDELSTAHL-, METALL- U. SCHWEISSARBEITEN

**NEU LASER BESCHRIFTUNG**

MOBIL 0177 6054894

Wir gravieren Geschenkartikel aus Metall: Feuerzeuge, Schlüsselanhänger, Geschenkboxen, Anhänger & Hundemarken, Liebesschlösser

Wir stellen Metallartikel her: Typenschilder, Logos, Barcode, Datamatrixcode, Namensschilder, Türschilder

BLITZ.CUNEYTGMAIL.COM  
WWW.SCHWEISSER-BLITZ.DE

Präsentieren Sie Ihre Firma mit werbewirksamen  
**FLYER- UND PROSPEKTBEILAGEN**

Telefon 06157-98 96 99

**Tresorbau Balkmann**  
[www.balkmann-tresore.de](http://www.balkmann-tresore.de)

Besuchen Sie unsere **Ausstellung:**  
Wir beraten Sie freundlich & kompetent!  
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h

Wandtresore • Stahl-Sicherheitschränke  
Möbeleinsatztresore • Schlüsselschränke  
Waffenschränke • Notöffnungen

Ostendstr. 11 • 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83333  
verkauf@balkmann-tresore.de

**50%** auf ausgesuchte Produkte  
Onlineshop

**MF-Raumgestaltung**  
maurizio fiandaca



Gardinen  
Sonnenschutz  
Tapeten  
Bodenbeläge  
Beratung | Verkauf  
Montage

Ein Zubause ganz nach Ihrem Geschmack.

Goethestraße 6  
64347 Griesheim  
Tel. 06155-82 53 95  
Mobil 0173-3120914

Ausführung von Bodenverlegung  
Tapezier- und Malerarbeiten

[www.mf-raumgestaltung.de](http://www.mf-raumgestaltung.de)

Seit mehr als 80 Jahren

Ihr erfahrener Fachmann

**K. Waßmann GmbH**  
Schreinerei | Glaserei

Büchelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151-55293  
Telefax 06151-506022

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klapppläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und  
Rollläden  
Reparaturen  
Wartung  
Absicherung

## Theater Mobile startet in das Neue Jahr mit einem vielseitigen Programm

Musik | Schauspiel | Kabarett | Gewinnen Sie Eintrittskarten

ZWINGENBERG. Am Samstag, den 30. Januar um 20.00 Uhr betritt Inka Meyer mit ihrer Dramödie „KILL ME, KATE!“ die Bühne des Theater Mobile in Zwingenberg an der Bergstraße am Obertor 1.

Die Theatermacherin Nora, gespielt von Inka Meyer, hat ein Problem: Für die nächste Spielzeit wurde ihr das Shakespeare-Stück „Der Widerspenstigen Zähmung“ zur Inszenierung aufgebremst. Doch ist es überhaupt möglich, 40 Jahre nachdem die ersten Frauen ihre BHs verbrannten, ein Stück mit derart mittelalterlichen Rollenbildern auf die Bühne zu bringen?

Hier geht's um Frauen. Aber anders. Das heißt: Kein MannFrau-Ge-döns. Kein Latzhosen-Feministinnen-Genöle. Kein Männer-Bashing. Frei von Rollenklischees. Es geht um Arbeit, Familie, Rente. Hochpolitisch – aber sehr, sehr komisch. Auch für Männer. »KILL ME, KATE!« ist eine moderne Komödie über die Tragödie, heute eine Frau zu sein. Eintritt: € 15,-/12,-.

Am Sonntag, den 31.01. um 18.00 Uhr präsentiert Theater Curioso KUNST\*, eine tiefgründige Komödie von Yasmina Reza, der meistgespielten Theaterautorin unserer Zeit. Serge hat sich bei einem angesagten Galeristen für 100.000 Euro ein Bild gekauft. Einen echten Antrios. Ein weißes Bild mit weißen Streifen. Seine langjährige Freundschaft zu Marc und Yvan wird damit auf die Probe gestellt. In einem turbulenten Streit erleben drei sehr unterschiedliche Menschen ihre auseinanderdriftenden Lebensentwürfe. Dauer ca. 100 Minuten, keine Pause. Eintritt: € 15,-/12,-.

Am Freitag, den 05.02. und Samstag den 06.02. jeweils um 20.00 Uhr erleben Sie Ulrike Mannel mit ihrem Programm „Sechs Süchtige und andere Chaoten“. Ein feinsinniges Programm voller sehnsüchtigem Blödsinn! Jede Menge Frohsinn gepaart mit scharfsinnigem Wahnsinn, ohne Schwachsinn und vor allem: keinem Trübsinn! Eintritt: € 17,-/15,-.

Am Samstag, den 13.02. um 20.00 Uhr unterhält Sie das Duo CAFE' DEL MUNDO mit „Flamencogitarre in Passion“:

Alexander Kilian und Jan Pascal sind gegensätzlich wie Wasser und Feuer – und ergänzen sich dadurch zu einem Gitarrenduo auf Weltniveau! Erleben Sie den mitreißenden Dialog zweier begnadeter Instrumentalkünstler, intensiv, explosiv magisch. Eintritt: € 17,-/15,-.

Am Sonntag, den 14.02. um 18.00 Uhr bittet KABARETTIT zu „Hamlet for you“. Das Stück kommt gefährlich anspruchsvoll daher: Hamlet. Allerdings nicht mit dem Originaltext von W. Shakespeare, sondern in der Fassung (2006) von Sebastian Seidel als Komödie. Seine Version begnügt sich mit zwei Schauspielern (Dieter Wesemann und Jörg Grunewald), musikalisch unterstützt von Günter Hornung und technisch begleitet von Jürgen

mit einem dankbaren Blick lispelte er: ma chère mère – meine liebe Mutter! Das waren seine ersten Worte, und dann verfiel er abermals in einen wohlthätigen Schlummer. Als eine Stunde später der Kommandant erschien, war er hocherfreut über die eingetretene Wendung zum Besseren und verordnete, wenn der Kranke wieder erwachen sollte, ihm



**GEWINNEN SIE PRO VERANSTALTUNG 2 EINTRITTSKARTEN** (außer Ulrike Mannel). Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Theater Mobile“. Einsendeschluss für die ersten beiden Veranstaltungen ist der 29.1.2016 und für die darauffolgenden jeweils 6 Tage vorher. Bitte vermerken Sie unbedingt den Titel der Veranstaltung, für die Sie Karten gewinnen möchten und Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Kenzior. „Hamlet for you“ bringt in 90 Minuten den ganzen Hamlet auf die Bühne. Bei aller Komik erzählt der Autor Sebastian Seidel zudem Informatives zu Shakespeare und Theatergeschichte – eine wunderbare Gelegenheit, verlassenes Schulwissen anstrengungslos und interaktiv aufzufrischen. Diese charmante Shakespeare-Adaption unter der Regie von Uwe v. Grumbkow verspricht einen kurzweiligen Abend. Eintritt: € 17,-/15,-.

Am Freitag, den 19.02. um 20.00 Uhr und am Sonntag, den 21.02. um 18.00 Uhr erleben Sie Ulrich Faudt (Darsteller/Regie) in dem Theaterstück „end Art“ (von Maria Wenzel): ER ist nicht mehr der Jüngste und schmeißt seinen Job als Türsteher auf Anraten seiner besorgten Freundin. Der neue Job? Klingt völlig harmlos: „Wie schwer kann es schon sein, vor einem Bild rumzustehen, - dachte ich“. ER darf in einem Museum für Moderne Kunst ein Bild der besonderen Art bewachen, ein Jesusbild, bestehend aus zigtausenden von Brustwarzen. Zunächst scheint alles gut zu gehen, aber in der Stadt bricht bereits ein Skandal um das Bild aus, mit Fernsehteams und empörten Politikern. Das Drama nimmt jedoch eine unerwartete Wendung und führt dazu, dass ER am Ende ein ganz anderes Bild bewachen darf... Darsteller/Regie: Ulrich Faudt. Eintritt: € 10,-/8,-

Am Samstag, den 20.02. um 20.00 Uhr behauptet Clajo Herrmann „Männer schweigen wortlos“. Natürlich sagen Männer auch mal was. Ei-



nige sogar mehr. Aber es vertreibt die Fische. Jede Silbe kann Beute verschrecken. Auch Äußerungen wie „Na, allein hier?“ Das haben Männer im Erbmaterial, selbst die Nichttangler. Eintritt: € 17,-/15,-

Am Freitag, den 26.02. um 20.00 Uhr bietet Tom Kruger „Jazzrock & Poetry Slam“. „Jazzrock trifft Poetry“, oder „Ton trifft Wort!“ Das ist das Motto an diesem Abend. Es lädt die „Tom Kruger“ JazzRockBand zu diesem besonderen Event ins Mobile-Theater in Zwingenberg ein. Das anspruchsvolle Jazzrock- und Fu-

sionprogramm von Tom Kruger und deren Eigenkompositionen wird mit einer besonderen Prise „Salz“ gewürzt sein. Es werden in mehreren Pausen überraschende Präsentationen eines „special guest“ geben, die nur aus Wort und Mimik bestehen! Eine Kombination, wie sie besser nicht passen könnte. Instrumentale Jazzrock-Musik im Wechsel mit Wortkunst! Damit wird Tom Kruger an diesem Abend dem Publikum etwas ganz Besonderes und bisher Einzigartiges vorstellen. Ein Zitat des BA zur Musik: „Brandheißer Mix aus Jazz und Rock, ein urbaner Fusion-sound und messerscharfer Funk in der Magengrube“. Herzlich willkommen! Eintritt: € 12,-/10,-

Am Samstag, den 27.02. um 20.00 Uhr beschließt „Tango Marcando mit „Hommage an Pugliese“ das Februar-Programm des Theater Mobile: Die mittlerweile über die Region hinaus bekannte Formation Tango Marcando spielt den Tango Ar-

gentino - eine Tanzmusik voller Gefühle und Leidenschaft - in der Formation eines historischen Orchestre tipica aus der goldenen Epoche des Tangos. Sie hören Kompositionen und Arrangements des bekannten Komponisten Osvaldo Pugliese, der vor allem wegen seines expressiven und sinnlichen Kompositionstils bekannt und beliebt ist. Eintritt: € 17,-/15,-. (Ingeborg Schart)

## Diese Ärzte!

Sitzen vier Ärzte beim Stammtisch. Der Augenarzt sagt: „Ich gehe jetzt. Man sieht sich“. Sagt der HNO-Arzt: „Ich auch. Wir hören von einander“. Sagt der Urologe: „Ich glaub, ich verpiss mich auch“. Sagt der Frauenarzt: „Grüßt eure Frauen. Ich schau mal wieder rein!“

**ROHR- UND KANALREINIGUNG**

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

**24Std. Notdienst**  
06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

Freecall: 0800-1884010  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif. Es erfolgt die kostenlose Wiedereinschaltung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

[www.Rohrreinigung24.de](http://www.Rohrreinigung24.de)

## Karl Henkelmann Auf dem Frankenstein

8. Kapitel | Teil 4

Am Abend dieses ereignisvollen Tages hielt Else am Lager des Verwundeten Wache, während die Mutter um den Vater besorgt war. Unwillkürlich blickte sie oft von ihrer feinen Handarbeit auf und schaute immer wieder in das Antlitz des ruhig schlummernden, und je mehr sie hinschaute, um so mehr fiel ihr die große Ähnlichkeit in den Zügen des Fremdlings auf mit den Zügen dessen, dem ihr junges Herz zuerst so warm entgegen geschlagen.

Das waren ganz die Stirn und die Schläfen Wilhelms, und das Kinn zeigte dasselbe Grübchen. Die Nase allerdings war etwas schmaler.

Und als sie jetzt wieder hinblickte, lang und forschend, da hob sich plötzlich die Brust des Kranken, mit einem leichten Seufzer schlug er die Augen auf und blickte fremd um sich. Fast hätte Else laut aufgeschrien. Das war auch der Blick Wilhelms, dieselben blauen Augen, in die sie so oft geschaut hatte. Stürmisch pochte ihr Herz, als sie nun aufsprang und hinüber zur Mutter eilte. „Mutter, komm schnell! – Soeben ist er erwacht!“ Da ging die Mutter an das Lager des Leutnants. Der lag da und hielt die Hand des gesunden Armes an seine Stirne, als ob er sich besinnen müsse, wo er sei und wie er hierher gekommen, und seine Augen richteten sich erstaut und fragend auf die Eintretende.

Die aber beugte sich über ihn, redete ihn in seiner Muttersprache an und suchte ihn kurz über den Grund seiner Anwesenheit

auf dem Schlosse Frankenstein aufzuklären. Sie versicherte ihm, daß er hier ein gern gesehener Gast sei und bat, jetzt sich durch weitere Fragen nicht aufzuregen, sondern schön ruhig zu verhalten, damit er bald wieder genesen. Sobald er kräftiger sei, sollte er mehr erfahren. Da suchte die matte Hand des Verwundeten die Hand der vornehmen Frau, und

mit einem dankbaren Blick lispelte er: ma chère mère – meine liebe Mutter! Das waren seine ersten Worte, und dann verfiel er abermals in einen wohlthätigen Schlummer. Als eine Stunde später der Kommandant erschien, war er hocherfreut über die eingetretene Wendung zum Besseren und verordnete, wenn der Kranke wieder erwachen sollte, ihm

eine Schale warmer Milch oder kräftiger Suppe zu reichen. Das sei vorläufig das Zuträglichste. Aber der Leutnant schlief ruhig weiter bis zum nächsten Morgen. Als er nun die Augen aufschlug und wiederum an seiner Seite die vornehme Frau erblickte, die ihm in seinem traumhaften Zustand als seine liebe Mutter erschienen war, da bemächtigte

sich seiner wieder eine begreifliche Erregung. Doch die Kapitänin schnitt ihm alle Fragen freundlich, aber entschieden ab und vertröstete ihn auf später. Dann wusch sie ihm mit mütterlicher Sorgfalt Gesicht und Hände, ordnete ihm das verworrene Haar und holte dann eine Schale köstlicher Milch, die der Patient in langen Zügen mit großem Behagen zur Neige leerte. Nun erst setzte sie sich an sein Lager und berichtete ihm kurz, wie er hierher gekommen sei, daß sein Regiment seinen Aufenthalt kenne, aber heute schon die Gegend verlasse, und er sich nun wohl oder übel ihre Gastfreundschaft gefallen lassen müsse, bis er genesen sei und weiterziehen könne.

Der Verwundete war von den Worten der Frau von Reinfort sichtlich ergriffen und wollte gerührt danken, aber matt sank seine Hand zurück, und er schloß

abermals die Augen. Da schlich die Kapitänin leise hinaus und schickte Else zu ihrer Ablösung, denn ihrer harnten schon wieder andere Pflichten.

Als sie die Tochter aufforderte, nun ihren Platz am Bett des Kranken einzunehmen, konnte sie sich nicht enthalten, die Frage an sie zu richten:

„Kind, hast du nicht eine gewisse Ähnlichkeit entdeckt in den Zügen des Leutnants?“ „Allerdings“, entgegnete Else. „Die ist ja so auffallend, daß sie mir nicht entgehen konnte.“ Damit eilte sie erröthend hinaus.

Fortsetzung folgt

## HISTORIE .. AKTUELLES .. LESERBEITRÄGE .. LESERWITZE FRANKENSTEIN

**SICHER GAS?**  
IN SACHEN

DAS TEAM VOM FACH

**HEINZ DIETER GMBH**

Sanitärinstallation  
Gasheizung  
Spenglerei · Solar  
Kundendienst

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Meisterbetrieb seit 1878

Rufen Sie einfach an!  
info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos



# Restaurant Afrodite

## Das griechische Spezialitätenrestaurant

ALS BACH-SANDWIESE. Seit 1989, also seit bereits 27 Jahren am selben Ort im Alsbach-Hähnleiner Ortsteil Sandwiese, verwöhnt Familie Arabatzis mit ihrem Griechischen Spezialitätenrestaurant Afrodite die Gäste mit feinsten griechischer Kost und wohlschmeckenden Getränken. Auf der Grundlage moderner und klassischer griechischer Küche bietet sie mit ihren gemütlichen Gasträumen einen Hort des Genusses und der Erholung vom Alltagsstress. Abgerundet wird das Angebot durch griechische Qualitätsweine. Das Frühjahr ist nicht mehr weit und Ostern steht schon fast vor der Tür. Grund genug, sich eine Auszeit zu gönnen mit den lukulischen Spezialitäten des Restaurants Afrodite.

Übrigens, auch über die närrischen Faschings-Tage ist Familie Arabatzis mit ihrem Team für Sie da. Und ihr Auto findet auf dem hauseigenen Parkplatz auch sein ruhiges Plätzchen.

Im Sommer erwartet Sie eine sonnige Terrasse. Um die Besonderheiten, die zu Ostern angeboten werden, wird noch etwas geheimnisvoll getan. Aber

ganz sicher werden es wieder zum Anlass und zu der Jahreszeit passende Spezialitäten sein. Eine frühzeitige Tisch-Reservierung für die Osterfeiertage unter der Rufnummer 06257-7908 ist sicher empfehlenswert.

Sie haben etwas zu feiern und scheuen den Stress des „do-it-yourself“?

Kein Problem mit dem Team des Restaurants Afrodite. Denn auch im Nebenraum für geschlossene Gesellschaften erwarten Sie die gleichen hausgemachten und frisch zubereiteten Köstlichkeiten mit den passenden Getränken wie im Restaurant selbst. Entspannt die Seele baumeln lassen, während man selbst mit seinen Gästen verwöhnt wird, ist die Devise des Hauses.

Also denken Sie bei anstehenden Geburtstagen, Jubiläen, Betriebs- und Vereinsfeiern an das Restaurant Afrodite mit seinen griechischen Köstlichkeiten. Dabei sind Sie nicht an die üblichen Öffnungszeiten des Restaurants gebunden. Und auch bei Feiern in anderen Räumlichkeiten, zum Beispiel bei sich zuhause, brauchen Sie nicht auf den Service, die feinen Speisen sowie Getränke und die da-

mit verbundenen Annehmlichkeiten des Restaurants Afrodite zu verzichten. Der Afrodite-Catering-Service übernimmt dann für Sie die Planung und Durchführung Ihres Anlasses, während Sie sich ganz

entspannt um Ihre Gäste kümmern können. Familie Arabatzis und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch, für den Sie gerne eine Reservierung vornehmen können.

(Alfred Nitsche)



**GYROS AM DREHSPIESS:** kosten Sie unbedingt diese Spezialität des Hauses!

**Restaurant Afrodite | Familie Arabatzis**  
Rheinstraße 40  
64665 Alsbach-Hähnlein  
OT Sandwiese  
Telefon: 06257-7908

Öffnungszeiten:  
Montag bis Sonntag  
17.30 bis 23.00  
Dazu an Sonn- und Feiertagen  
11.30 bis 14.30  
Am Mittwoch ist Ruhetag



Ein Stück Griechenland ganz in Ihrer Nähe. Hier können Sie die Sorgen des Alltags vergessen.

## Zwei neue Seniorenvertreterinnen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Die kommunale Seniorenvertretung präsentiert die Anliegen von den über 5000 älteren Menschen ab 60 Jahren. Zwei Frauen ziehen jetzt als Nach-

rückerinnen in das Parlament der Älteren ein: Annelotte Langendorf und Gisela Arndt. Nicht mehr dabei sind: Inge Rambock und Elfriede Steinmetz. (psj)

## Trio Florestan im Schloß Heiligenberg

Gewinnen Sie Eintrittskarten | Mitwirkende Francesca Tortora (Klavier), Patrizia Messana (Viola), Carina Stamm (Klarinette) | Gast Junghwan Lee (Tenor)

SEEHEIM-JUGENHEIM. In Kooperation mit der Da Ponte-Stiftung Darmstadt hat Kultur im Schloß Heiligenberg das renommierte Kammermusik-Ensemble TRIO FLORESTAN zu einem Konzert eingeladen. Es findet am Samstag, den 27. Feb-

ruar 2016 um 19 Uhr im Schloß Heiligenberg, im historischen Garten-Salon in 64342 Seeheim-JUGENHEIM statt. (Navigation: Zufahrt über Alexanderstraße)

In diesem Trio finden Klarinette, Viola und Klavier zu einer harmoni-

schon Einheit zusammen. Durch diese seltene Kombination entstehen besondere und abwechslungsreiche Klangfarben. Die drei Musikerinnen sind Preisträgerinnen von mehreren Wettbewerben ihres Faches und sind auch als Solistinnen mit bekannten Orchestern national und international aufgetreten. Sie fanden als Trio 2010 an der Hochschule für Musik Saar zusammen.

Für das Konzert im Garten-Salon des Schlosses Heiligenberg in Seeheim-JUGENHEIM haben sie zusammen mit dem Tenor Junghwan Lee vom Staatstheater Darmstadt das folgende Programm zusammengestellt:

Mozart, Wolfgang Amadeus: Arie: „In quegl'anni in cui val poco“ aus Hochzeit des Figaro; Mozart, Wolfgang Amadeus: Trio Es-Dur, KV 498 („Kegelstatt Trio“), Andante-Menuetto-Allegro; Francaix, Jean: Trio für Klarinette, Viola, Piano: Scherzando; Donizetti, Gaetano: „Quando e bella“ aus L'elisir d'amore; Bruch, Max: Stücke 1-4 aus „Acht Stücke für Klarinette, Viola, Piano“; Leoncavallo, Ruggero: „O Columbina“ aus Der Bajazzo.

VvK. an den bekannten Stellen: 19 €; (erm.: 17 €); Ak.: 21 € (erm. 19 €) Im Internet über: www.zitx.de oder direkt über: www.schloss-heiligenberg.de (am Ende des Veranstaltungstextes finden Sie die Adresse, mit der Sie direkt zum Vorverkauf gelangen.)

## Neuer Imkertreff

Für seine monatlichen Gesprächsrunden hat der Imkerverein Frankenstein e. V. seit kurzem einen neuen Treffpunkt. Start in diesem Jahr ist am 1. Februar (Montag) um 19:30 Uhr im „Haus der Vereine“, Oberstr. 16 in Darmstadt-Eberstadt.

Abwechslungsreich geht es dabei um die jeweils anstehenden Schritte am Bienenvolk, sowie um aktuelle Fragen zu Imkerei und Bienenenergie. Naturfreunde und Interessierte sind zu den offenen Imkertreffs immer eingeladen. www.imkerverein-frankenstein.de.

Ihre Werbung erreicht **43.500 Haushalte!**

## KOMMENTAR

### Karneval - Die fünfte Jahreszeit

Nun ist sie wieder angebrochen, für manchen Menschen sehnsüchtig erwartet, die fünfte Jahreszeit.

In den Hochburgen der Narretei sind alle Vorbereitungen getroffen und viele warten auf den Startschuss.

Doch leider ist in diesem Jahr die Vorfreude auf den öffentlichen Auftritt der Narren, seit den Silvestervorkommnissen in Köln, erheblich gestört. Stellt sich nun die Frage, ob in Bewusstsein der Vorkommnisse in der Silvesternacht, eine ausgelassene öffentliche Feier noch ohne Risiko möglich ist. Viele Mitbürger und Bürgerinnen haben erhebliche Bedenken und wollen sich dieser Gefahr nicht aussetzen. Allein nun diese Vorkommnisse den momentanen Problemen der Einwanderung von Asylbewerbern anzulasten, wäre zu einfach. Immer wieder gibt es Randalen zum Beispiel bei Sportveranstaltungen, Demonstrationen gegen dies oder das. Ich möchte die abschwehlichen Taten in Köln und auch in anderen Städten nicht verschönen, doch sollten wir uns davor hüten, diese Auswüchse der Gewalt zu verallgemeinern.

Aus diesem Grund bin ich überzeugt, dass gerade in der jetzigen Zeit es besonders wichtig ist, unsere Lebensfreude und auch Traditionen der ganzen Welt zu zeigen. Karneval als fester Bestandteil in unserer Kultur in Deutschland und auch anderen Ländern,



kann aufzeigen, dass das Leben weiter geht und dass wir uns nicht durch fanatische, kriminelle Gruppen unser Leben bestimmen lassen.

Gerade durch Veranstaltungen und den Karnevalsunzügen werden mit Büttenreden oder Themenwagen der Gesellschaft ein Spiegel der gegenwärtigen Zeit vorgehalten. Auch ist ausgelassenes Feiern ein Ventil, den Frust und die Alltagsorgen einmal zu vergessen.

Egal wie jeder Einzelne zu Karneval auch steht, ob es für ihn ein Fest zum Feiern oder nur eine überflüssige Aktion ist, sollten wir nicht vergessen, dass das Leben weiter geht und die Probleme sich nicht dadurch erledigen, dass wir den Kopf in den Sand stecken. Was auch immer uns die Zukunft noch bringen wird, wir leben jetzt und heute und deshalb wünsche ich allen, wie auch immer sie die Zeit des Karnevals verbringen wollen, viel Vergnügen und ein schallendes HELLAU.

Joachim Schluckebier, Redakteur

## Obst-Schnittkurse bei Appel im Februar | Seminar Boden und Düngung

GRIESHEIM. Wir zeigen Ihnen, wann Sie wo die Gartenschere ansetzen müssen. Abgestimmt auf die einzelnen Obstsorten und Wuchsformen und geben Pflegetipps für eine gute Ernte.

Ein Schnitt muss immer überlegt durchgeführt werden: denn je stärker ein Baum beschnitten wird, desto eifriger bildet er im Frühjahr neue Triebe. Dieses Wachstum kostet den Baum aber soviel Kraft, dass sie ihm später zur Blüte und Fruchtbildung fehlt. Das Ergebnis ist ein üppig grüner Baum mit nur wenigen Früchten! Aber auch umgekehrt ist es nicht richtig, denn der nicht geschnittene Baum reduziert sein Wachstum und bildet nur wenige kleine Früchte aus. Es gilt den goldenen Mittelweg zu finden! Wir zeigen die richtige Schnitttechnik für eine erfolgreiche Obsternte im Hausgarten. Wir gehen auch auf den im Frühjahr notwendigen Schnitt von Ziergehölzen ein. Die Schnittkurse finden statt am 12./13.02. sowie am 19./20.02 in der Gartenzentrale Appel.

Am 27.02. findet wieder das praktische Seminar „Boden und Düngung“ statt. Hier dreht sich alles um den Gartenboden. Wie kann ich meinen Gartenboden naturnah verbessern und das Bodenleben aktiv

Fachbetrieb nach § 191 WHG

**ASPHALT-BAU BRENNER**  
...DAS BÄRENSTARKE TEAM!

Gussasphaltestriche im Wohnungs- und Industriebau, Balkone - Terrassen - Garagen Höfe, Parkflächen, usw.

Zum Mühlgraben 3  
68642 Bürstadt

Telefon 06206 / 7028 6-0  
Telefax 06206 / 7028 6-11  
E-Mail info@asphaltbrenner.de  
Internet www.asphaltbrenner.de

fördern? Was bedeutet organisch düngen? Am 05.03. folgt dann das nächste Seminar von „Gärtnern für Anfänger – Frühlingsarbeiten“. Die erste Frühlingssonne lockt in den Garten. Welche Arbeiten bereiten meinen Garten auf einen pflegeleichten Sommer vor? Höchste Zeit für Sträucherschnitt, Stauden teilen,



**EIN SCHNITT** muss immer überlegt durchgeführt werden.

Düngen und Pflanzen. Die Teilnahme kostenlos, wir bitten aber telefonische Anmeldung. (Appel)

Pflanzen für den schönen Garten

Riesige Auswahl auf über 10.000 m<sup>2</sup> 50.000 m<sup>2</sup> Baumschule

Stauden · Rosen · Mediterrane Pflanzen  
Obstbäume · Beerensrüucher · Wildgehölze  
Laub- und Nadelgehölze · Kräuter · Bambus · Wasserpflanzen

Obstschneid-Kurse und Garten-Seminare für mehr Spaß im Garten

**APPEL**  
Gartenzentrale  
Pflanzen für den schönen Garten

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt Tel.: 0 61 51 / 92 92 41  
Eschollbrückerstrasse am Strassenkreuz: www.gartenzentrale-appel.de  
Darmstadt - Eschollbrücken - Pfungstadt Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

Sparen Sie bis zu **250,-€**\*\*\*

Thomas Cook

Thomas Cook Reisebüro

Freiligrathstraße 59  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0  
E-Mail: Pfungstadt@tc-rb.de

Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!

**FLUGHAFEN TRANSFER**

Kostenlose Sitzplätze\*

Kostenloser Vorabend Check-in\*\*

**KOSTENLOS!**

- Kompetentes Fachpersonal
- Preisvergleichssystem
- Kostenlose Parkplätze
- Hauseigener Flughafentransfer
- 24h Hotline
- Alle renommierten Veranstalter

Jetzt auch online buchen unter [www.tc-rb.de/pfungstadt](http://www.tc-rb.de/pfungstadt)

**RETTIG**

Fassadengestaltung  
Renovierungsarbeiten  
Tapezierarbeiten  
Trockenbau

Mobil 01520 26 66 444

Qualität, die begeistert!

Inhaber Christoph Rettig  
Darmstädter Str. 62 | 64347 Griesheim



Wir suchen für unsere namhaften Kunden im Raum Darmstadt:

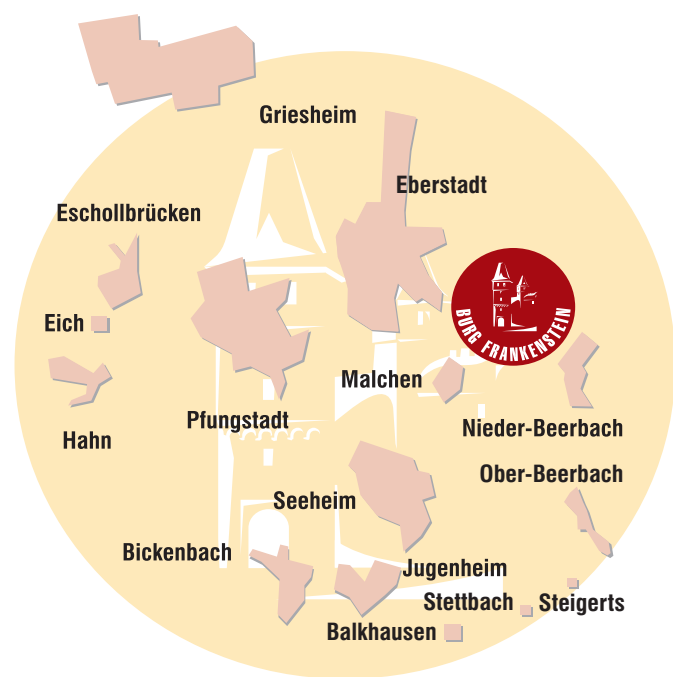
- **LAGERMITARBEITER** (m/w)
- **KOMMISSIONIERER** (m/w)
- **PRODUKTIONSMITARBEITER** (m/w)
- **INDUSTRIEMECHANIKER** (m/w)
- **STAPLERFAHRER** (m/w)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
Rheinstraße 19-21, 64283 Darmstadt, Telefon +49 6151 66706-0  
darmstadt@timepartner.com, www.timepartner.com

**TimePartner** Your best partner.

**DAS VERBREITUNGSGEBIET**

Die Frankensteiner Rundschau erreicht **43.500 Haushalte** durch kostenlose Verteilung  
Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region



**Crazy `bout Kinski spielt im HoffART-Theater**

DARMSTADT. Erstmals präsentiert sich die Rockpop-Formation Crazy `bout Kinski mit ihrer neuen Bassistin Heide Haeseler und einem neuen Live-Repertoire am Samstag, den 19. März 2016 im Darmstädter HoffART-Theater. Nach viermonatiger Kreativpause meldet sich die Band mit diesem Konzert zurück in der hessischen Musikszene.

Das Darmstädter HoffART-Theater hat sich inzwischen zu einer begehrten Anlaufstelle für die Fans und Bands der regionalen Musik- und Kulturszene entwickelt. „Wir ha-

stadt. Das Konzert beginnt um 20:00 Uhr; der Eintrittspreis beträgt 8,- Euro (4,- Euro erm.). Zahlreiche neue Songs stehen im Mittelpunkt des Auftritts.

Crazy `bout Kinski kann eine bewegte Bandvita vorweisen. Zu den frühen Highlights gehören Auftritte als Vorgruppe für die Simple Minds, Roger Chapman und andere internationale Größen. Nach längerer Trennungsphase fand sich die Band dann 2011 wieder zusammen und präsentierte 2013 ihre CD „Work on the Machine“, die Dige-



ROCKPOP-BAND LIVE am 19. März 2016 mit Heide Haeseler.

ben dort bereits vor zwei Jahren eines unserer schönsten Konzerte gegeben“, erinnert sich Micha Stöcker, der Lead-Sänger von Crazy `bout Kinski. Nun präsentiert sich die bekannte Rockpop-Band am 19. März 2016 wieder mit einem zweistündigen Live-Programm auf der Bühne des HoffART-Theaters (www.hoffart-theater.de) in der Lautschläger Straße 28a (Hinterhof) in Darm-

(www.digedo.com) ein Jahr später in den seinen internationalen Online-Vertrieb aufnahm. Seit dem vergangenen Jahr spielt Crazy `bout Kinski in neuer Besetzung mit Matt Williams an der Lead-Gitarre, Christian Herrmann an den Drums und – ganz aktuell – seit einigen Wochen nun mit Heide Haeseler am Bass. Weitere Infos auch hier: www.crazyboutkinski.de.

**mini-Meisterschaften 2016**

GRIESHEIM. Tischtennis für Einsteiger! Kürzlich war die TUS Griesheim Tischtennisabteilung Ausrichter des Ortsentscheids der 33. mini-Meisterschaften. Mitmachen durften alle Kinder, die ab dem 01.02.2003 geboren sind, noch nie am offiziellen Spielbetrieb teilgenommen haben und die keinen Spielerpass oder eine vergleichbare Spielberechtigung besitzen, besessen oder beantragt haben. Leider überraschte ein

Wintereinbruch die Veranstalter, über Nacht gab es erstmal in diesem Winter Schnee, so dass es sicherlich viele Familien vorzogen, bei dem Wetter etwas draußen zu unternehmen.

Die Ergebnisse: 1. Bernd Singler, 2. Klaus Liederbach, 3. Antje Riess und Denizhan Müjde.

Ihr habt Lust, auch einmal zu einem Probetraining in unserer Tischtennis Abteilung zu kommen? Unsere Trainingszeiten findet Ihr auf unserer Homepage unter www.tusgriesheim-tischtennis.de, wir freuen uns auf Euch!

**STELLENANGEBOTE**

**Vitaltreff Pfungstadt sucht Team-Verstärkung**  
Sie sind an gesunder Ernährung & Fitness interessiert und suchen einen Neben- od. Hauptjob? Dann bewerben Sie sich bei uns! ☎ 06157-928074

**Außendienst auf freiberuflicher Basis**  
Sind Sie kontaktfreudig, haben Sie gerne mit Menschen zu tun? Können Sie auf Menschen zugehen? Auch nebenberuflich. Dann sind SIE die richtige Person! Auch nebenberuflich. ☎ 0176.41085389 ☎ 06157.987698

**Zuverlässige Zeitungsträger gesucht**  
Für Jedermann geeignet: Rentner, Schüler/innen, Hausfrauen, als Nebenjob ☎ 06157-989699

**Geld verdienen in der Freizeit mit Fotografieren**  
Studenten, Rentner, Hausfr. ☎ 06157-989699

**Freie Redakteur/innen gesucht**  
Studenten, Rentner, Hausfr. ☎ 06157-989699

**DIENSTLEISTUNGEN**

**Flughafenfahrten - individuell & preisgünstig**  
Ab Ihrer Haustür zu allen Flughäfen und zum besten Festpreis ☎ 06157-916 8714

**Fa.Tarek - Haushaltsauflösung & Entrümpelung**  
Vom Keller bis zum Dach. Schnell, günstig, zuverlässig. Unverbindliche und kostenlose Anfahrt mit Besichtigung. Fragen Sie: ☎ 0176-82326245

**Wir drucken und verteilen Ihre Flyer zuverlässig**  
Fordern Sie ein unverbindliches Angebot an. Entwurf und Druck aus einer Hand! Testen Sie uns! ☎ 06157.989699

**Tresorbau Balkmann: bis 50% - Schlüsseldienst**  
Beratung/Verkauf/Reparatur. Besuchen Sie unsere Ausstellung von Mo-Do 9-17 h, Fr 9-16 h. Ostendstraße 11, 64319 Pfungstadt, Onlineshop: www.balkmann-tresore.de ☎ 06157-83333

**Stork Haustechnik GmbH: Stark im Service!**  
Badrenovierung, Wanne auf Wanne, Warmwasser- & Heizungstechnik, Stiebel-Eltron-Kundendienst, Solar, www.stork-haustechnik.com, Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt ☎ 06157.989761

**Sanitärinstallation · Heizung · Spenglerei · Solar**  
Das Team vom Fach: Rufen Sie an, wir beraten Sie unverbindlich. www.gas-wasser-dieter.de. Magdalenenstr. 19, Darmstadt ☎ 06151.714575

**Rolläden-Götz: Meisterbetrieb seit über 60 Jahren**  
Fenster, Haustüren, Markisen, Rollläden, Garagenrolltore, Insektenschutz, Vordächer, Darmstädter Straße 127, 68647 Biblis ☎ 06245.7162

**ANKÄUFE**

**Achtung! Kaufe Pelze, versilbertes Besteck, Zinn**  
Schmuck, Münzen, Teppiche, Armband- u. Taschenuhren, Bilder, Antiquitäten, Möbel, Blechspielzeug, Puppen u.a.: H. Birkenfelder ☎ 0172-1003533

**Gewinnen Sie 20 Euro beim Kreuzworträtsel**

Mus.: zärtlich, innig	eines der Mainzeilmännchen	19	ital. Artikel	Lotterieschein	pers. Fürwort	best. Artikel (4. Fall)	ital. Bildhauer	Teil des Gedichtes
Stadt in Australien	18	Europ. Weltraumorg. (Abk.)	Gaffel-segel	Abk.: unter anderem	bay.: nein	gleichmäßig flach	schmerz.: Lkw	zur Nase gehörend
11	chem. Element	ital. Tom-silbe	12	Pyrenäen-staat	14	Fleisch-stück aus der Keule	7	Achteck
auf diese Weise	Holz-spalt	8	Ver-brechen	amerik. Männer-name	chem. Maßeinheit	amerik. Spiel-karten-farbe	2	österr.: Rahm
engl. und amerik. Längen-maß	pool.: Löwe	3	10	asiat. Union	dt. TV-Sender	Schmerz-ruf	5	engl.: zu, nach
asiat. Union	dt. Schauspieler	13	künstli-cher Lei-ter (engl.)	17	dt. TV-Sender	chem. Element	9	engl.: zu, nach
erfolgreicher Schlager	15	16	17	18	19	20	21	22

**Diese Anzeige kostet Vereine ab 16,60 €!**

Beratung: 06157-989699

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

*Herzlichen Glückwünsch, Wolfgang Ritter!*

**DER GLÜCKLICHE GEWINNER**  
aus Pfungstadt des letzten Kreuzworträtsels bekam von Joachim Schluckebier, unserem Redakteur und Fotografen, 20,00 € überreicht. Wir wünschen ihm weiterhin viel Spaß beim Rätseln.

**So können Sie gewinnen:**  
Schicken Sie eine Postkarte mit der Angabe des Lösungswortes an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Einsendeschluss ist der 15. Februar 2016. Geben Sie bitte Ihre Adresse u. Telefonnummer an. Die 20 Euro bringt ein/e Fotograf/in vorbei und schießt ein Foto, das wir in der nächsten Ausgabe veröffentlichen. Wir drücken die Daumen und wünschen Ihnen viel Glück!

**TREFFPUNKT der Trödelmarkt** **SECOND HAND**

**NEU Wir sind umgezogen! NEU**  
Feldstraße 16, 64347 Griesheim  
Öffnungszeiten: Durchgehend  
Mo-Fr 10:00 bis 18:00, Sa 10:00 bis 16:00

Hier freut sich Verkäufer, Käufer und das Sparschwein

**AM FEUERSCHUTZ**  
**FEUERLÖSCHER**  
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:  
**AM FEUERSCHUTZ**  
Kattrelnstraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007  
Mobil 0177- 65 33 289

**IMPRESSUM**

DIE FRANKENSTEINER RUNDschau IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG...

Verlag und Herausgeber: Verlag Frankensteiner Rundschau, Inhaberin Karin Marianne Weber, Dipl.-Grafik-Designerin, Journalistin, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Telefon: 0 61 57 / 98 96 99, Telefax: 0 61 57 / 98 76 99, E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de, Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

Vertrieb: Marketing Horst Reitz, Auflage: 43.500 Exemplare, Verteilung: kostenlos in alle Haushalte, Zusätzlich online

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte besteht keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (mit Copyright) sind keinesfalls erlaubt.

Gesamtleitung/Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Grafik-Design: Karin Marianne Weber

Chefredaktion: Karin M. Weber

Anzeigenpreise: Siehe Mediadaten

Druck: Pressehaus Stuttgart Druck GmbH, 70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

Redaktionsschluss: 29. Februar 2016

Nächster Erscheinungstermin der März-Ausgabe: 9. März 2016

**FLIESSTEXTANZEIGEN** PRIVAT & GESCHÄFTLICH

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben- und Wortzwischenraum, für jede Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen. **Chiffre-Gebühr 2.90 €**. Zuschriften für Chiffreanzeigen unter Angabe der Chiffre-Nr. an untenstehende Verlagsadresse. Priv. Kleinanzeigen nur gegen **Barzahlung oder Bankeinzug** (ohne Rechn.).

**BIS 4 ZEILEN 6.90 €\***  
**JEDE WEITERE ZEILE 1.60 €\*\***

Ihre Fließtextzeile erreicht 43.500 Haushalte!

**ER SUCHT IHN**  
Blondine, schlank, sportlich, sympathisch  
Ich suche Dich, um den langweiligen Wochenenden zu entfliehen. Bin Mitte 50, unternehmungslustig mit sportlicher Figur, tier- und naturliebend und mit Humor. Du solltest NR sein, intelligent, ehrlich, unkompliziert und einen Schuss Selbstbewusstsein haben. Ich freu' mich! ☎ 2701-05-551

**ER SUCHT SIE**  
Halo nette Sie! Bin 69/173/humorvoll  
Bin gebildet, lebenswürdig, suche respektvolle Dauerpartnerschaft mit gemeinsamem Wohnen in meiner Eigentumswohnung. Bin länger alleine und möchte mich verlieben. Liebe Flohmärkte. Raum Offenbach. ☎ 2701-01-ESS

**ER SUCHT SIE**  
Witwer, 76, 178 cm, NR  
möchte nochmal neu anfangen! Bin romantisch, fürsorglich, reiselustig, vital, Du hast es gut bei mir, habe ein Häuschen mit Garten ☎ 2701-02-ESS

**Kein Mensch ist perfekt ....**  
...und das sollst Du auch nicht sein! Hallo, ich suche nicht die perfekte Frau, sondern nur einfach Dich, die ehrlich und positiv ist. Witwer, romantisch, 65 Jahre, liebt Musik, Bücher, nette Gespräche, Spaziergänge, sucht Dauerbeziehung, Würde gerne mit Dir in die Zukunft spazieren ☎ 2701-03-ESS

**GESUNDHEIT & FITNESS**  
**Diakoniestation Nördl. Bergstraße unterstützt**  
Wir pflegen, beraten, betreuen in Alsbach-Hähnlein, Bickenbach, Seeheim-Jugenheim. www.diakoniestation-seeheim.de ☎ 06257-83193

**Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 29,00 € / Monat**  
Akufymg: Über 20 Kurse pro Woche. Rückenfit, Yoga, etc. Wirbelsäulengymnastik, Mülhstraße 21, 64297 Da-Eberstadt. ☎ 06151-594710

**24-Std. -Betreuung zu Hause -seniormed24.de**  
Professionell, liebevoll, bezahlbar! Keine Provisions- Anfahrts/Bearbeitungskosten. Seniormed24 Gemsh., Rohstocker Str. 13 ☎ 06258.989491

**VERKÄUFE**  
**Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster**  
Werk-Fachbetrieb, Fliesenstudio, Türen, Garagentore, Markisen, www.baustoff-kramer.de, Friedrich-Ebert-Straße 24, Riedstadt-Crumstadt. Neugierig? Vorbeikommen! ☎ 06158.99090

**Qualität & Frische v. Bauernhof: Hofladen Wenz**  
Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eig. Anbau, Obst, Eier, Teigwaren, Vollkornprodukte, Säfte, Weine Pfungstadt, Bergstr. 45 ☎ 06157-51319

**4 Passbilder/Bewerbungsfotos für nur 10,00 €!**  
Fotoatelier Launer, Bessunger Straße 107, 64285 Darmstadt. Anzeige ausschneiden und mitbringen! Mobil 0176.43077190 ☎ 06151.312409

**Meine Anschrift:**  
Name \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

**Bitte Abbuchung von folgendem Konto:**  
Geldinstitut \_\_\_\_\_  
Kontonummer \_\_\_\_\_  
Bankleitzahl \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

**Coupon einsenden an (oder per Fax an 06157.987699):**  
Verlag Frankensteiner Rundschau · Bürgermeister-Lang-Str. 9  
64319 Pfungstadt · Tel. 06157.989699 · Nächste Ausgabe: 9. März 2016

**FRANKENSTEINER RUNDschau**



## Vielseitig & kompetent | Heiko Jentsch Hausgeräteservice

DARMSTADT. Jentsch Hausgeräteservice ist der Spezialist für Haushaltsgroßgeräte und Kaffeefullautomaten. Heiko und Anna Jentsch sind die richtige Anlaufstelle für alle, die Qualität und Service suchen. Unterstützt werden sie dabei in ihrem Fachgeschäft von drei fachlich kompetenten Mitarbeitern, die mit Ihnen,



Jentsch, die sich ständig durch Lehrgänge der Hersteller auf dem



FOTOS: GINA PFÄU

## Vorfälligkeitsentschädigung lässt sich oft vermeiden

### Baukredite schnell umschulden

Die Zinsen sind schon eine ganze Weile sehr niedrig. Davon profitieren Baufamilien, denn Darlehen zur Immobilienfinanzierung sind für unter zwei Prozent jährlich zu haben. Wer seinen Darlehensvertrag hingegen vor drei oder mehr Jahren abgeschlossen hat, zahlt häufig vier bis fünf Prozent. Naheliegende Lösung: den Kreditvertrag umschulden. Allerdings erheben viele Banken eine Vorfälligkeitsentschädigung, wenn Darlehensnehmer vorzeitig aus dem laufenden Vertrag aussteigen möchten. Daher lohnt sich eine Umschuldung des Kredits oftmals nicht.

Es gibt jedoch ein Schlupfloch: Enthält der Darlehensvertrag eine fehlerhafte Widerrufsbelehrung, kann der Kredit vor Ablauf der vereinbarten Laufzeit umgeschuldet werden, ohne dass die Vorfälligkeitsentschädigung fällig wird. Laut Verbraucherzentrale Hamburg trifft dies auf etwa 80 Prozent der Darlehensverträge zu. Immobilienfinanzierung zu. „Ein Widerruf lohnt sich auf jeden Fall“, weiß Rechtsanwalt Prof. Dr. Julius Reiter, der unter [www.baukredit-widerrufen.de](http://www.baukredit-widerrufen.de) Betroffenen mit Rat und Tat zur Seite steht. „Kreditnehmer sparen bei erfolgreichem Widerruf und günstiger Umschuldung eine vier- bis fünfstelligen Summe. Die Erfahrung hat gezeigt, dass Banken oft erst nach einem anwaltlichen Schreiben klein beigeben.“ Doch Eile ist geboten, denn die Bundesregierung wird in einem Gesetzesentwurf (18/5922) die Vergabe von Immobilienkrediten neu regeln. Mit der Gesetzesänderung voraussichtlich zum 21. März 2016 erlischt das oben genannte Widerrufsrecht. Experten rechnen mit einer Übergangsphase von drei Monaten, sodass ab Mitte 2016 dieses Schlupfloch zugunsten der Darlehensnehmer geschlossen sein dürfte. Betroffene sollten ihre Immobiliendarlehensverträge daher baldmöglichst prüfen lassen, um zukünftig von deutlich niedrigeren Zinsen profitieren zu können. Weitere Informationen im Internet unter [www.baukredit-widerrufen.de](http://www.baukredit-widerrufen.de) (bn-p)

**KNALLIGE OPTIK:** Das beliebte Fachgeschäft in Darmstadt wird durch die Fassaden-Bemalung nicht übersehen.

dem Kunden, zusammen das für Ihre Zwecke passende Gerät finden werden. Denn auf 160 qm Ausstellungsfläche finden sich Kaffeefullautomaten, Herde, Backöfen, Kochfelder sowie Geschirrspüler, Dunstabzugshauben, Waschmaschinen, Trockner und Kühl- und Gefrierschränke, alles ausschließlich Markenware führender Hersteller, wie Siemens, Miele oder Liebherr. Doch auch wenn sich Ihr neu erworbenes „Gutes Stück“ schon bei Ihnen zuhause befindet, geliefert und montiert von vier geschulten und versierten Mitarbeitern der Firma Jentsch, die Sie auch bei der Inbetriebnahme unterstützen und auf Wunsch Ihr Altgerät fachgerecht entsorgen, können Sie sich mit allen eventuell auftauchenden Problemen weiterhin an Heiko und Anna Jentsch wenden. Zwei Techniker der Firma

**BUNTE GERÄTE** sind in jeder Küche der absolute Hingucker (Auf dem Foto: Frau Jentsch).



**TEAM JENTSCH:** Anna Jentsch und Mathias Terre bei der Kundenberatung.

## Solarstrom intelligent und günstig speichern

Die Sonnenbatterie ist nicht bloß eine Batterie. Sie ist ein intelligentes Speichersystem, das den Eigenverbrauch in Ihrem Haushalt automatisch maximiert. Zusammen mit einer Photovoltaik-Anlage und einer Sonnenbatterie können Sie den größten Teil Ihres Strombedarfs selbst abdecken. Dadurch sinkt Ihre Stromrechnung um bis zu 80 Prozent. Das macht Sie unabhängig und schützt Sie vor Strompreiserhöhungen. Mit einer Sonnenbatterie entscheiden Sie sich für höchste Sicherheit und Qualität „Made in Germany“. Eine extra lange Lebensdauer von 10.000 Ladezyklen macht Ihr Zuhause fit für die Zukunft und schützt Ihre Investition langfristig. Kombiniert mit einem attraktiven Anschaffungspreis erreicht die Sonnenbatterie ein einmaliges Preis-Leistungsverhältnis. Die Sonnenbatterie bewahrt sich täglich in tausenden Haushalten und ist nicht

umsonst eines der marktführenden Speichersysteme in Deutschland. Einstiegspreis ab 5.475 Euro inkl. Mehrwertsteuer | Extra lange Lebensdauer von 10.000 Ladezyklen | Komplettes und anschlussfertiges Speichersystem | 10 Jahre Garantie auf alle Teile\* | Sichern Sie sich jetzt noch die Speicherförderung der KfW



**EXTRA LANGE LEBENSDAUER** von 10.000 Ladezyklen macht Ihr Zuhause fit für die Zukunft.

darf eines Haushalts anpassen. Dabei decken die verschiedenen Modelle perfekt den Einsatz vom kleinen Einfamilien- oder auch Reihenhaus, bis hin zum Mehrfamilienhaus ab. Und das durchgehend auf höchstem Qualitäts- und Komfortniveau. Das Einstiegsmodell eco 2 beginnt bei einer Speicherkapazität von 2 kWh. Weiter geht es in Schritten von jeweils 2 kWh bis zum größten Modell eco 16 mit 16 kWh. Damit ist sichergestellt, dass die Sonnenbatterie die maximale Autarkie bietet und den Haushalt vor steigenden Strompreisen schützt. Übrigens: Bei der Sonnenbatterie bekommen Sie 100 Prozent nutzbare Speicherkapazität. Es gibt keinen Unterschied zwischen Nutz- und Nennwert. 4 kWh auf dem Papier sind also auch 4 kWh in der Praxis. Ausschlaggebend für die Wahl der richtigen Sonnenbatterie sind zwei Kenngrößen: die Höhe der eigenen Stromerzeugung mit der Photovoltaikanlage, sowie der individuelle Stromverbrauch. Je nachdem, ob Ihr Ziel eine optimale Wirtschaftlichkeit ist, oder eine möglichst große Unabhängigkeit gewünscht ist, wird die passende Speicherkapazität ausgewählt. Lassen Sie sich jetzt ein unverbindliches und kostenloses Angebot erstellen.

**Firma MMP |** Schloßstraße 48  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Mobil 0171-3157743  
Email: [info@sunpeak.eu](mailto:info@sunpeak.eu)  
Web: [www.sunpeak.eu](http://www.sunpeak.eu)

Garantie von fünf Jahren inklusive gewährt wird, das „Rundum-sorglos-Paket“, mit dem alle Reparaturkosten abgedeckt sind.

Für eine individuelle Planung kommt der Chef persönlich vorbei, um Sie vor Ort zu beraten. Für Kaffeefullautomaten, insbesondere von Jura, Bosch und de Longhi wird ein Reparatur- und Wartungsservice angeboten. Frau Anna Jentsch hat einen Abschluss als Dipl.-Ing. für Wassertechnik und ist darüber hinaus geprüfte Elektrotechnikerin. Überzeugen Sie sich selbst durch einen Besuch der Firma Jentsch von deren Qualitäten und nutzen Sie dabei die hauseigenen Parkplätze. (Alfred Nitsche)

**Heiko Jentsch**  
**Hausgeräteservice**  
Groß-Gerauer Weg 50  
64295 Darmstadt  
Tel. 06151-3963906  
Fax 06151-3963907  
E-Mail: [service@jentsch-hausgeraete.de](mailto:service@jentsch-hausgeraete.de)  
Internet [www.jentsch-hausgeraete.de](http://www.jentsch-hausgeraete.de)  
Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr  
Samstags 10.00 bis 14.00 Uhr

## 10.000 Euro Preisgeld für die Verschönerung der Schule

### Mit Kreativität punkten

Fast jeden Wochentag machen sich deutschlandweit rund 11 Millionen junge Menschen auf den Weg zur Schule - wo sie viele Stunden ihrer Jugend verbringen. Leider gibt es immer weniger Geld, um Klassenräume zu streichen, neue Möbel anzuschaffen oder eine Chill-Out-Zone mit gemütlichen Sofas zu schaffen.

Schließfachanbieter Mietra will genau wissen, wie viel Kreativität in den Schülern steckt und hat daher in Kooperation mit Pimp Your Locker den bundesweiten Wettbewerb „Pimp Your School“ ins Leben gerufen. Schirmherr der Aktion ist der bekannte Comedian Chris Tall. Mitmachen kann jede Schule in Deutschland - ob als einzelner Schüler, kreative Projektgruppe oder als ganze Schulklasse. Hauptsache es gibt eine kreative Idee. Die Aufgabe: aus der eigenen Schule einen schöneren Ort machen. Ideen können als Video, Bild oder Text im Internet hochgeladen werden. Anmeldeschluss ist der 17. März 2016, dann beginnt die Votingphase. Am Ende erhält die Gewinnerschule 10.000 Euro für die Umsetzung der kreativsten Idee. Zusätzlich gibt es eine Party inklusive Catering an der Gewinnerschule. Die Anmeldung ist unter [www.pimp-your-school.de](http://www.pimp-your-school.de) möglich. (bn-p)

## Mit kostenlosem Schneetest die Wärmedämmung prüfen

### Hält das Dach noch warm?

Wenn es schneit, denken die meisten nur an glatte Straßen, Schlittenfahren und Schneemannbauen. Aber die weiße Pracht kann noch mehr. Eigenheimbesitzer sollten die Gelegenheit nutzen und ihr schneebedecktes Dach genau beobachten. Gibt es Stellen, an denen der Schnee schneller schmilzt? Dort ist vermutlich die Wärmedämmung nicht ausreichend. Und das bedeutet: Wertvolle Wärme geht ungenutzt verloren und treibt die Heizkosten in die Höhe. Der kostenlose Winter-Check macht schnell deutlich, dass bei nächster Gelegenheit im Rahmen einer neuen Dachdeckung oder beim Dachausbau die Dämmung nachgebessert werden sollte. Hierfür empfiehlt sich Mineralwolle. Denn der Dämmstoff von Isover verhindert mit der besonders niedrigen Wärmeleitstufe 032 teure und umweltschädliche Heizenergieverluste. Zudem ist der bewährte Baustoff nicht brennbar, wohngesund und mit dem Blauen Engel ausgezeichnet. (bn-p)

**jetzt... Energie sparen fenster**

denn der nächste Winter kommt bestimmt

In der Region selbst produziert

halten was sie versprechen und sparen bare Münze

Wir bauen Fenster in der 4. Generation

**FENSTER BAU Leht**

Individuelle Fertigung - Montage - Wartung

Otzbergstraße 3 - 64839 Münster - Tel. 0 60 71 / 30 80-0

**Badideen 50+**

Neubau und Umbau  
Duschen > Duschwannen  
Dampfbäder > Whirlpools

**EASY IN**

„EASY-IN“ Duschwannen für weniger mobile Menschen

Seniorgerechte und barrierefreie Bäder

Wohlfühlwannen mit maximalem Liegekomfort  
motorgetriebene Schiebtüre

Pfungstadt: Tel. 06157.989761  
Darmstadt: Tel. 06151.371207

**Stork Haustechnik** GmbH & Co.KG

[info@stork-haustechnik-darmstadt.com](mailto:info@stork-haustechnik-darmstadt.com)  
[internet: www.stork-haustechnik.com](http://www.stork-haustechnik.com)

KNOW HOW SEIT 1945

**KÜHNEN** FENSTER + HAUSTÜREN

Aluminium Haustüren RAL-Farbe

ab 1.856,- € netto zzgl. Montage-Paket

Kunststoff Haustüren Farbe Weiß

ab 1.179,- € netto zzgl. Montage-Paket

Kompetenz-Partner FeBa Darmstadt

Röntgenstraße 26 64291 Darmstadt-Arheilgen  
Telefon 06151 376322 Telefax 06151 376328

[www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de](http://www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de)

Gerhard **WOLF** Gmbh

Treppen · Geländer Carports Überdachungen Zaunanlagen Markisen Markisantriebe

Stahlbalkone

Unser Betrieb ist CE-zertifiziert.

Tragende Bauteile aus Stahl nach EN 1090-2, EXC 2EN 1090-1+A1: 2011, Tabelle ZA.1

[www.treppenwolf.de](http://www.treppenwolf.de)

Maßgefertigte Stahlbalkone und -Treppen aus Cad-Computer-Planung

Ständige Ausstellung:  
50 verschiedene Balkongeländer in Stahl und Edelstahl in Originalgröße zur Ansicht.

Heppenheimer Str. 4  
68623 Lamperth, Hüttenfeld  
Fon 06256 1425  
Fax 06256 1485

**Fliesen karch**

Beratung - Verkauf - Verlegung

Fliesen-, Platten-, u. Mosaikverlegung  
Senioren - Bäder  
Natursteinverlegung  
Balkon- und Terrassensanierung  
Verfugungen  
Reparaturen

Öffnungszeiten:  
Mo - Do 9.30 - 12 & 13 - 18 Uhr  
Fr 9.30 - 18 Uhr

Plützenstr. 73 • 64347 Griesheim  
Industriegebiet Nord  
Tel. 06155/3991 • Fax 2873

Große Ausstellung mit Verkauf und Fachberatung  
Alle Arbeiten werden durch eigene Fachkräfte ausgeführt.

**SONNENBATTERIE**

Center Rhein-Neckar/Baden  
Viel mehr als ein Stromspeicher!

Strom selbst erzeugen war noch nie günstiger!

Jetzt Beratung anfordern

Jetzt ab 5.475 € incl. MwSt zzgl. Montage

Auf den Besenäckern 17 - 69502 Hemsbach  
Tel. 06201-602070 [info@sunpeak.eu](mailto:info@sunpeak.eu)  
[www.sunpeak.eu](http://www.sunpeak.eu)



## GGEW AG spendet 2.000 Euro an den Förderverein der Hans-Quick-Schule Bickenbach | Förderung der ehrenamtlichen Arbeit für Grundschul Kinder

BENSHEIM/BICKENBACH. Die GGEW AG verzichtete auch 2015 wieder auf das Versenden von Weihnachtspräsenten. „Stattdessen unterstützen wir – neben einer anderen sozialen Initiative – den Förderverein der Hans-Quick-Schule in Bickenbach. Damit möchten wir dessen wertvolle ehrenamtliche Arbeit für Grundschul Kinder fördern“, erklärte Carsten Hoffmann, Vorstand GGEW AG.

Die Spende des südhessischen Energieversorgers wird für Fördermaterial für die Lerninseln in Deutsch und Mathe sowie als Zuschuss für die Essenspatenschaften verwendet. Damit profitieren von dieser Spende sowohl Schülerinnen und Schüler, die in den genannten Fächern einen Förderbe-

darf haben, als auch Kinder, deren Familien es schwerfällt, die Kosten für das Essen in der Schulmensa selbst zu tragen.

Friedrich Telttschik, Kassenwart des Fördervereins, bedankte sich für die großzügige Spende: „Wir freuen uns sehr – das ist eine tolle Unterstützung für die Schülerinnen und Schüler der Hans-Quick-Schule. Wir werten das auch als große Anerkennung für unsere ehrenamtliche Arbeit.“

GGEW-Vorstand Hoffmann betont: „Hilfe wird aber nicht nur an Weihnachten benötigt. Die GGEW AG fördert ganzjährig Bildung, Soziales, Sport, Kultur, Nachhaltigkeit und mehr in der Region mit Leidenschaft. Wir sind stolz darauf, damit

zur hohen Lebensqualität vor Ort beizutragen. Jedes Jahr fließt so ein Teil der hier erwirtschafteten Mittel direkt wieder zurück in die Region.“

Die GGEW AG hat ihren Sitz im südhessischen Bensheim an der Bergstraße und wurde hier 1886 von Privatpersonen gegründet. Eigentümer der GGEW AG sind die Städte und Gemeinden Bensheim, Zwingenberg, Alsbach-Hähnlein, Bickenbach, Seeheim-Jugenheim und Lampertheim. Als konzernunabhängiges, rein kommunales Unternehmen bietet die GGEW AG erstklassigen Kundenservice und attraktive Konditionen für die sichere Versorgung von Bürgern, Industrie- und Gewerbebetrieben sowie öffentlichen Einrichtungen mit Strom, Erd-

gas und Wasser. Der Energieversorger hat bundesweit rund 140.000 Kunden. In Bensheim, Alsbach-Hähnlein und Bickenbach ist die GGEW AG auch für die Wasserversorgung sowie die Abrechnung der Abwassergebühren zuständig. Darüber hinaus betreut sie in Bensheim, Alsbach-Hähnlein, Bickenbach, Zwingenberg, Lorsch, Lautertal und Seeheim-Jugenheim die Straßenbeleuchtung. Seit 2003 gehören auch die Bäderbetriebe der Stadt Bensheim zur GGEW AG. Die mehr als 180 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter engagieren sich für eine zuverlässige und günstige Energie- und Wasserversorgung und setzen mit ihrer Energie Zeichen, die über die Region hinausreichen.



SPENDENÜBERGABE DER GGEW AG beim Neujahrsempfang der Hans-Quick-Schule in Bickenbach. 1. Reihe: Kinder aus dem Schülerparlament. 2. Reihe: Nicole Pfeiffer-Pfleger, Ganztagsleiterin/Schule; Beate Hunfeld, Schulleiterin; Birgit Becker, Beisitzerin des Fördervereins; Carsten Hoffmann, Vorstand GGEW AG; Susanne Schäfer, Bereichsleiterin Kommunikation GGEW AG; Friedrich Telttschik, Kassenwart d. Fördervereins (v. l.).

## 4. Bickenbacher Tattoo | Musikshow

Musikcorps Bickenbach veranstaltet zum 4. Mal Musikshow auf dem Jagdschlossplatz in Bickenbach

BICKENBACH. Termin ist am Samstag, 4. Juni 2016. Folgende Bands mit insgesamt 250 Spielerinnen und Spieler wirken mit: The Royal British Legion Band & Corps of Drums

Romford, Odenwald Pipes&Drums, 1st Revolution Pipes&Drums + Tanzgruppe (Bad Saulgau), Count Zeppelin Highland Pipes&Drums (Friedrichshafen) und Musikcorps

Bickenbach. Gruppenverpflegung am Veranstaltungstag erfolgt aus der Feldküche der Reservistenkameradschaft Bickenbach. Als Schirmherr konnte Bürgermeister Günter Martini gewonnen werden.

Die britische Band sowie weitere Bands sind alte Bekannte des MCB. Zuletzt hatten sie gemeinsame Auftritte beim Loreley Tattoo 2015. Die Band „Count Zeppelin Highland Pipes&Drums“ haben das Musikcorps zum Bodensee-Tattoo am 27. Februar 2016 in Friedrichshafen engagiert. Das Musikcorps Bickenbach präsentiert vor heimischem Publikum ihre neue Show unter dem Motto „Everybody Needs Somebody“.

Neben der Darbietungen der einzelnen Bands gibt es wie üblich ein großes Finale mit allen Musikern und Musiker zusammen. „Gänsehaut-Feeling“ wird garantiert. Die Teilnahmezusage der Royal British Legion Band & Corps of Drums Romford ist für den Veranstalter, das Musikcorps Bicken-

bach, der Knüller. Diese Band mit 60 Spielerinnen und Spielern ist etwas ganz Besonderes.

Die Royal British Legion Band & Corps Of Drums Romford sind eine Blaskapelle/Marchingband in Romford, Essex. Die Band wurde 1952 gegründet und zählt inzwischen zu den ältesten und beständigsten Jugendmarschorchestern in Großbritannien.

Sie nahm als die erste Jugendband an dem berühmten Edinburgh Military Tattoo teil und gewannen im Jahr 2009 beim World Music Contest in Kerkrade zwei Goldmedaillen und haben darüber hinaus viele Weltmeistertitel bei verschiedenen internationalen Musikwettbewerben errungen. Die Band besteht aus Jugendlichen im Alter ab 9 Jahren und ist in Romford etwas außerhalb London ansässig. Die Band hat auch an vielen britischen TV-Shows teilgenommen, zuletzt bei einem TV-Spot mit Hollywood-Schauspieler Kevin Bacon. Tags zuvor, am Freitag, 3. Juni wird ein Pre-Ope-

### Antik-Eck

Besuchen Sie uns auf [www.antik-eck.de](http://www.antik-eck.de)

**Lager- und Ausstellungsfläche auf über 1000 m<sup>2</sup>**

Gottlieb-Daimler-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Tel. 0 61 57-8 47 48  
Neue Öffnungszeiten | Mo-Fr 9:00-19:00 Uhr, Samstag 10:00-14:30 Uhr

## dingeldey immobilien

*Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?*

**Kompetenz – Erfahrung – Leidenschaft**  
Ihr Servicepartner für Darmstadt und Umgebung  
Telefon: 06151 - 9928404

## Erbrechtskanzlei

<p><b>Rechtsanwalt G. Dingeldein</b></p> <p><b>Rechtsanwalt M. Wahlers</b></p> <p><b>Rechtsanwalt Dr. M. Arras</b></p> <p><b>Rechtsanwalt Th. Waegt</b></p>	<p>Fachanwalt für Erbrecht, Familienrecht</p> <p>Fachanwalt für Erbrecht, Familienrecht</p> <p>Fachanwalt für Erbrecht, Steuerrecht</p> <p>Fachanwalt für Familienrecht, Steuerrecht</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Dingeldein • Rechtsanwälte**

<p><b>64404 Bickenbach</b> Bachgasse 1 Telefon 06257/86950</p>	<p><b>64372 Ober-Ramstadt</b> Nieder-Ramstädter Straße 70 Telefon 06154/803980</p>
------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

[www.dingeldein.de](http://www.dingeldein.de)

**Steuern?** Lass ich machen.

Für Sie vor Ort:  
Beratungsstellenleiter Vorname Name  
Straße, PLZ Ort  
Telefonnummer  
Mail / Internet

Vereingte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 SGB VI.

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Jung - Alt - Defekt!

Wir kaufen Ihr Auto!

Oder brauchen Sie Ersatzteile?

Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord  
Tel.: 06151/895533 · [www.autoteilemarkt24.de](http://www.autoteilemarkt24.de)

### SENIORENWOHNPROJEKT IN REICHENBACH SERVICE-WOHNEN IM TRAUTMANNSHOF

Lassen Sie es sich einfach gut gehen.

In der Ortsmitte von Lautertal-Reichenbach bauen wir für Sie 22 seniorengerechte Eigentumswohnungen von 63m<sup>2</sup> bis 109m<sup>2</sup> in barrierefreier, komfortabler Ausstattung mit Aufzug und Servicestützpunkt. Vollwärmeschutz, 3-fach Verglasung, Bodenbeläge nach Käuferwunsch. Fordern Sie unverbindlich ein Exposé an!

Provisionsfreier Verkauf direkt vom Bauträger

AUCH WOHNUNGEN ZUR MIETE VERFÜGBAR!

SENIORBAU

BARRIEREFREIES BAUEN

Friedrich-Hartung-Straße 2  
64560 Riedstadt  
Telefon 0 61 58 - 91 78 54  
Email: martin.haja@seniorbau.com  
[WWW.SENIORBAU.COM](http://WWW.SENIORBAU.COM)



Gänsehaut garantiert: Zuletzt hatte das Musikcorps Bickenbach Auftritte beim Loreley Tattoo 2015. Es präsentiert vor heimischem Publikum ihre neue Show unter dem Motto „Everybody Needs Somebody“.

## Blondinen Mamelade

Frage: Wie macht eine Blondine Mamelade?  
Antwort: Ganz einfach, Sie schält einen Berliner!

## Vier Parteien fürs Ortsparlament

SEEHEIM-JUGENHEIM. Vier Parteien bewerben sich für die Gemeindevertretung bei der Kommunalwahl am 6. März 2016.

CDU, SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und FDP sind mit Fraktionen im aktuellen Ortsparlament. Zu besetzen sind 37 Sitze.

Bei der CDU bewerben sich 38 Personen, davon sind 13 Frauen. Auf der SPD-Liste stehen 37 Personen, darunter sind acht Frauen. Für die GRÜNEN kandidieren 25 Personen davon sind 12 Frauen. Die FDP hat 11 Personen aufgestellt, davon bewerben sich drei Frauen.

Außerdem bewerben sich CDU, SPD und GRÜNE um die Sitze in den drei Ortsbezirken. In Malchen werden sieben Plätze vergeben, in Ober-Beerbach neun und in Balkhausen fünf. (psj)